



بلدية مسقط
MUSCAT MUNICIPALITY



لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَمَا بَيْنَهُمَا وَلَهُ مُلْكُ
اللَّيْلِ وَالنَّهارِ

كلمات مضيئة

((إن التعاون والتكاتف بين جميع الجهات المسؤولة والتنسيق المباشر بين إداراتها وتبادل الرأي والمشورة بين القائمين عليها هو السبيل المؤدي إلى نجاح الخطط والبرامج الوطنية في أداء دورها المنشود في التنمية الشاملة وتحقيق أهدافها القريبة والبعيدة في خدمة الأجيال الحاضرة والقادمة))

قابوس بن سعيد

مجلس عمان - ٣١ أكتوبر ٢٠١١

Precious Quotes

Collaboration and cooperation between all responsible bodies and direct coordination between the departments and the exchange of opinions and consultation among those in charge is the way that leads to the success of national plans and programmes in playing their desired role in comprehensive development and achieving its short and long-term goals in serving the present and future generations.

Qaboos Bin Said

Oman Council 31 October 2011



حَفَظَهُ اللَّهُ أَنْ شَاءَ
مَحْمُودُ بْنُ سَعِيدٍ الْعَظِيمِ

كلمة الرئيس

إنطلاقاً من حرص بلدية مسقط على تزويد الجمهور الكريم بكل ما يتم عمله وتشييده على أرض الواقع من منجزات ومشاريع فإنه يشرفنا إصدار هذا الكتاب الإحصائي لبلدية مسقط الذي يعرض للقارئ الكريم أهم المؤشرات والأرقام والبيانات الإحصائية التي تعكس طبيعة العمل البلدي وفق منظومة متكاملة.

وبالذكر فإن طبيعة العمل البلدي لا تتوقف على رصد البيانات وتحليلها وعرضها بصورة مبسطة بل يتعدى ذلك إلى ما يقدمه العمل الإحصائي من المساهمة بصورة فعالة في بناء قاعدة بيانات يمكن الباحثون من خلالها إجراء دراساتهم وبحوثهم الميدانية التي بدورها تساهم في صنع القرارات ورسم السياسات.

وبهذه المناسبة لا يسعنا إلا أن نتقدم بالشكر الجزيء لكل من ساهم في إعداد هذا التقرير السنوي الذي حمل في طياته الكثير من المعلومات التي تعدى مورد خصباً لكل مهتم بشؤون العمل الإحصائي.

وختاماً نأمل أن نكون قد وفقنا في عرض ما هو مفيد في هذا التقرير الإحصائي السنوي للعام ٢٠١١م مما يخدم الصالح العام، سائلين الله التوفيق والسداد لخدمة هذا الوطن في ظل القيادة الحكيمية لعاهل البلاد المفدى حفظه الله.

المهندس / سلطان بن حمدون الحارثي
رئيس بلدية مسقط

President's Speech

Muscat Municipality has always been very keen to inform the public about municipal achievements and projects; therefore, the Municipality decided to publish a statistical book which contains significant indicators and statistical data which reflect the nature of the Municipal work within an integral system.

It is worth mentioning that the nature of Municipal work is not dependent only on data collection, analysis and presentation, but also on the effective contribution of statistical work in establishing a database which enables researchers to conduct studies and field researches. Consequently, this will contribute to the decision-making and strategies planning process.

We seize this opportunity to dedicate our gratitude for all the people who participated in the preparation of this Annual report which is a great reference for those who are interested in statistics.

Finally, we hope that this Statistical Report establishes a mean through which we can serve the public interest and contribute effectively to the development journey under the wise leadership of HM, May Allah protect him;

Engineer/ Sultan bin Hamdoon Al-Harthi
Head of Muscat Municipality

Contents	رقم الصفحة Page No.	المحتويات
Municipal Council	11	المجلس البلدي
Property Valuation Committee	12	لجنة تثمين الممتلكات
Chapter One: Statistical Data	13	الباب الأول : البيانات الاحصائية
Section One: Human and Physical Resources	14	الفصل الأول : الموارد البشرية والمادية
First: Manpower	24 - 15	أولاً : القوى العاملة
Second: Equipment	25	ثانياً : المعدات
Third: Training	28 - 26	ثالثاً : التدريب
Fourth: Professional Development	29	رابعاً : التأهيل
Section Two: Developmental Projects	30	الفصل الثاني : المشاريع التطويرية
First: Roads	31	أولاً : الطرق
Second: Lighting	32	ثانياً: الإنارة
Third: Landscaping and Parks	36 - 33	ثالثاً : التسجير والحدائق
Fourth: Public projects	37	رابعاً: مشاريع عامة
Section Three: Society and Public Health	38	الفصل الثالث : المجتمع والصحة العامة
First: Guidance and Awareness	39	أولاً : التوعية والارشاد
Second: Public Cleanliness	41 - 40	ثانياً : النظافة العامة
Third: Health Inspection	46 - 42	ثالثاً : التفتيش الصحي

Contents	رقم الصفحة Page No.	المحتويات
Section Four: Technical Services	47	الفصل الرابع : الخدمات الفنية
First: Licenses and Contracts	49 - 48	أولاً : التراخيص والعقود
Second: Licenses and Building Permits	52 - 50	ثانياً : الإباحات وتصاريح البناء
Section Five: Electronic Services	53	الفصل الخامس : الخدمات الإلكترونية
First :Information System	54	أولاً : نظم المعلومات
Second: Geographical Information System	55	ثانياً : نظم المعلومات الجغرافية
Section Two: Analytical Indicators	57	الباب الثاني : مؤشرات تحليلية

Table Title	رقم الصفحة Page No.	عنوان الجدول
Important Decisions Issued by the Municipal Council	11	أهم القرارات الصادرة من المجلس البلدي
Number of Valuation Decisions and Compensation Amounts	12	عدد قرارات التثمين و مبالغ التعويض
Muscat Municipality Employees Distribution According to Units, Nationalities and Gender	15	موظفو بلدية مسقط حسب الوحدة والجنسية والجنس
Muscat Municipality Employees Distribution According to Educational level	18	موظفو بلدية مسقط حسب المستوى التعليمي
Distribution of Labours According to Muscat Municipality Directorates	19	توزيع العمال حسب المديريات التابعة لبلدية مسقط
Muscat Municipality Drivers Distribution	20	توزيع السائقين في بلدية مسقط
Muscat Municipality New Appointees Distributed Based on Educational Level/ Gender/Nationality	21	المعينون في بلدية مسقط حسب المستوى التعليمي والنوع والجنسية
Dismissed Employees Distributed According to Nationality and Causes	22	المنتهية خدماتهم حسب اسباب ترك الخدمة والجنسية
Dismissed Employees Distributed According to the Causes and Educational Level	23	المنتهية خدماتهم حسب اسباب ترك الخدمة والمستوى التعليمي
Dismissed Employees Distributed According to Causes and Gender	24	المنتهية خدماتهم حسب اسباب ترك الخدمة والجنس
Cars and Equipment Distribution in Muscat Municipality	25	توزيع السيارات والمعدات في بلدية مسقط
Training Opportunities Distributed According Training Types	26	الفرص التدريبية موزعة حسب نوع التدريب
Applied Training Opportunities Distributed According to Training Fields	27	الفرص التدريبية المنفذة موزعة حسب مجالات التدريب
Applied Training Opportunities Distributed According to the Muscat of Municipality Units	28	الفرص التدريبية المنفذة موزعة حسب وحدات البلدية
Educational Opportunities Offered to Muscat Municipality Employees	29	الفرص الدراسية لتكاملة الدراسات العليا لموظفي بلدية مسقط

عنوان الجدول	رقم الصفحة Page No.	Table Title
أهم مشاريع الطرق المعبدة في محافظة مسقط بالكيلومتر	31	Muscat Directorate Most Important Paved Roads Projects (km)
أطوال الطرق الداخلية المعبدة حسب المديريات بالكيلومتر	31	Internal Paved Roads distributed According to Directorates (km)
انارة الطرق الداخلية بالكيلومتر	32	Internal Roads Lighting (km)
عدد النباتات المنصرفة لصيانة الواقع والحدائق	33	Number of Plants Disbursed for Sites and Parks Embellishment
انتاج وصرف النباتات	34	Growing/Producing and Disbursed of Plants
أعداد الحدائق و ملاعب الأطفال و المنتزهات مزوعة حسب المديريات	35	Number of Parks, Playgrounds & Recreation areas According to Directorates
مساحة الحدائق موزعة حسب المديريات	36	Areas of Parks Distributed According to Directorates
موجز بالمشاريع التي أقامتها البلدية	37	Muscat Municipality Projects Summary
النشاطات التوعوية التي نفذتها ادارة التوعية والارشاد ببلدية مسقط	39	Awareness Activities Implemented by Muscat Municipality Awareness & Guidance Department
كمية النفايات التي تم شحنها للمرادم التابعة لبلدية مسقط موزعة حسب المديريات (بالشحنة)	40	Volume of Wastes Taken to Municipality Rubbish Dumps According to the Directorates (by Cargo)
مجمعات القمامه موزعة حسب المناطق التابعة لبلدية مسقط	41	Garbage Containers Distributed According to Muscat Municipality Directorates
المواد التالفة التي تمت مصادرتها لعدم صلاحيتها بالكيلوجرام	42	Damaged, Invalid Items Confiscated Due Expiration (kg)
مواد تالفة أخرى تمت مصادرتها لعدم صلاحيتها	42	Other Damaged Items Confiscated Due Expiration
المحالات التجارية وعدد مرات التفتيش موزعة حسب المديريات	43	Commercial Establishments and the Inspection Visits Distributed According to Directorates
أعمال التفتيش والمراقبة لمحالات تصفيف الشعر والتجميل	45	Hair Dressing and Beauty Saloons Inspection and Control Activities
عدد محلات تصفيف الشعر و التجميل موزعة على حسب المديريات	46	Beauty and Hair Dressing Saloons Distribution According to Directorates

عنوان الجدول	رقم الصفحة Page No.	Table Title
الترخيصات الخاصة بالمنشآت التجارية والمركبات	48	Licenses for Commercial Establishments and Vehicles
عقود الإيجار الصادرة موزعة حسب نوع العقد	49	Rental Contracts Distribution According to Contract Type
اباحات البناء الكبرى الصادرة موزعة حسب نوع الإباحة	50	Major Building Permits Distribution According to Permit Type
اباحات البناء الكبرى الصادرة موزعة حسب المديريات	51	Major Building Permits Distribution According to Directorates
الخدمات التي تقدمها المديريات حسب نوع الخدمة	52	Services Provided by Directorates According to Service Type
الخدمات الالكترونية في بلدية مسقط	54	Muscat Municipality Electronic Services
وحدات البلدية والجهات الخارجية التي تم تزويدها بالخرائط	55	Municipality Units and External Organizations Which are Provided With Maps
مقارنة موظفي بلدية مسقط حسب المعينين والمنتهية خدمتهم	58	Comparison of Muscat Municipality's Appointees & Dismissed Employees
مقارن التوزيع النسبي في إيرادات بلدية مسقط	59	Comparison of Muscat Municipality Revenues Proportion Distribution
معدلات التغير في إيرادات البلدية والمنصرف من بنود الموازنة	60	Muscat Municipality Income Change Average and Expenditures from Budget Items
التطور في أطوال الطرق المعبدة	61	Development in Paved Roads Length
قياس معدل التغير لعقود الإيجار الصادرة	62	Measuring Rental Contracts Change Average
قياس معدل التغير للترخيصات الخاصة بالمنشآت التجارية والمركبات	63	Measuring the Average of Changed of the Commercial and Vehicles Licenes

أهم القرارات الصادرة من المجلس البلدي

Important Decisions Issued by the Municipal Council
2011

Decisions	رقم القرار Decision No.	القرارات
Municipal Council Approval that Muscat Municipality to bear the construction of speed breakers by the specialists at the executive system	(13/2/2-7/2011)	موافقة المجلس البلدي على تحمل بلدية مسقط تكلفة إنشاء كاسرات السرعة من قبل المختصين بالجهاز التنفيذي.
Municipal Council Approval to appoint council members representatives of the Wilayats to specify the forbidden sites for breeding animals	(14/2/2-7/2011)	موافقة المجلس البلدي على تكليف أعضاء المجلس ممثلي الولايات لتصنيف المواقع المطلوب حظر تربية الحيوانات فيها.
Municipal Council Approval to appoint the Administration of awareness and guidance to carry out awareness workshops.	(14/2/2-7/2011)	موافقة المجلس على تكليف إدارة التوعية والإرشاد بعمل ورش عمل توعوية.
Permission granted for three star hotels upwards to engage in Health Club activity	(15/2/2-7/2011)	السماح للفنادق ذات الثلاث نجوم فأعلى بمزاولة نشاط نادي صحي.

لتنفيذ مشروعات التنمية في محافظة مسقط يقتضي الأمر امتلاك الدولة لبعض الأراضي والأملاك الخاصة بالمواطنيين، مقابل تعويض المالك تعويضاً عادلاً عن هذه الممتلكات.

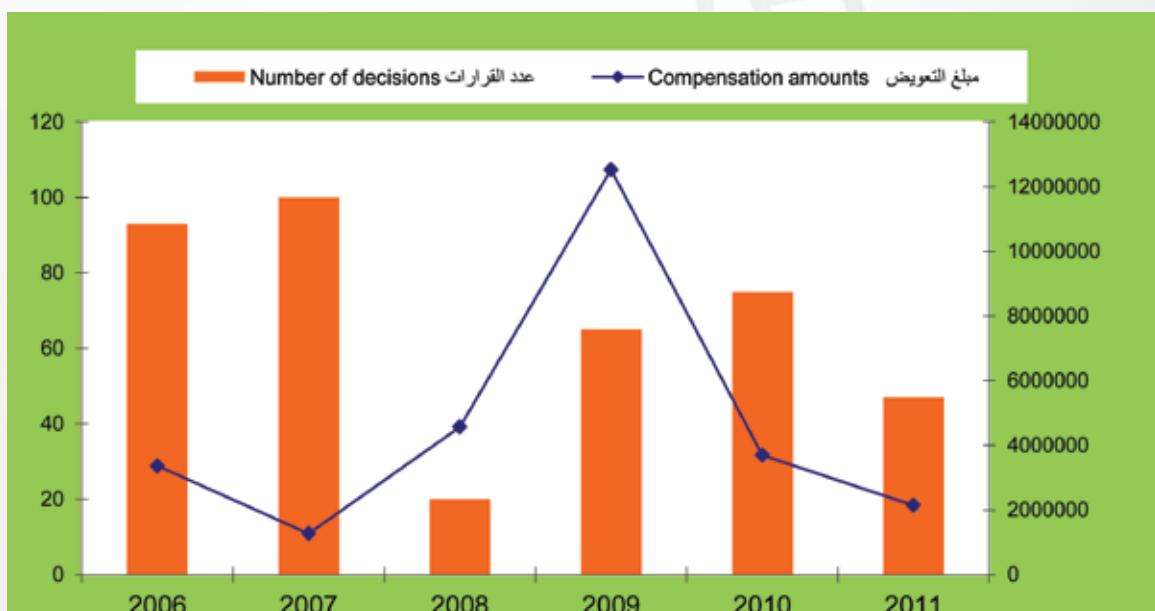
حيث قامت لجنة تثمين الممتلكات في بلدية مسقط باصدار عدد (٤٧) قرار بمبلغ اجمالي قدره (٢١٤٥١٦٧) ريال عماني خلال عام ٢٠١١م.

In the attempt to implement development projects in Muscat Governorate, the State sometimes must obtain lands and private properties from citizens against a fair compensation; Therefore, the Property Valuation Committee in Muscat Municipality issued (47) Decisions with a gross total amount of (2145167) Omani Rials in 2011.

عدد قرارات التثمين و مبالغ التعويض Number of Valuation Decisions and Compensation Amounts

مبالغ التعويض Compensation amounts	عدد القرارات Number of decisions	السنة Year
3358618.65	93	2006
1271785.5	100	2007
4569359	20	2008
12525086	65	2009
3694854	75	2010
2145167	47	2011

عدد قرارات التثمين و مبالغ التعويض Number of Valuation Decisions and Compensation Amounts



البيانات الإحصائية
الباب الأول



CHAPTER ONE
STATISTICAL DATA



الفصل الأول : الموارد البشرية والمادية

SECTION ONE: HUMAN & PHYSICAL RESOURCES

Manpower	القوى العاملة
Equipments	المعدات
Training	التدريب
Professional Development	التأهيل

موظفو بلدية مسقط حسب الوحدة والجنسية والجنس

Muscat Municipality Employees Distribution According to Units,
Nationalities and Gender

Details	2011	2010	2009	2008	2007	2006	البيان
Minicipality Head Office	536	466	444	425	408	383	رئاسة البلدية
Omani							عماني
Male	346	307	296	284	275	258	ذكور
Female	80	50	48	46	44	43	إناث
Expatriate							وافد
Male	111	109	100	95	86	82	ذكور
Female	0	0	0	0	3	0	إناث
Directorate General of Administrative and Financial Affairs	276	240	229	221	225	185	المديرية العامة للشئون الإدارية والمالية
Omani							عماني
Male	231	211	202	191	194	159	ذكور
Female	41	26	25	28	25	19	إناث
Expatriate							وافد
Male	1	2	2	2	4	5	ذكور
Female	3	1	0	0	2	2	إناث
Directorate General of Technical Affairs	529	489	468	395	335	312	المديرية العامة للشئون الفنية
Omani							عماني
Male	217	196	189	165	156	153	ذكور
Female	43	24	22	21	21	15	إناث
Expatriate							وافد
Male	271	266	253	208	157	144	ذكور
Female	2	3	4	1	1	0	إناث

Cont.:

تابع:

Details	2011	2010	2009	2008	2007	2006	البيان
Directorate General of Landscaping and Parks	1332	1248	880	867	840	701	المديرية العامة للتشجير والحدائق
Omani							عماني
Male	436	351	295	293	281	269	ذكور
Female	5	4	5	4	4	3	إناث
Expatriate							وافد
Male	892	893	580	570	555	429	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	إناث
Directorate General of Transportation	1154	1079	1051	936	868	818	المديرية العامة للنقليات
Omani							عماني
Male	699	641	643	579	561	526	ذكور
Female	5	3	3	3	2	2	إناث
Expatriate							وافد
Male	452	435	405	354	305	290	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	إناث
Directorate General of Muscat Municipality at Mattrah	900	830	825	814	794	753	المديرية العامة لبلدية مسقط بمطرح الكبرى
Omani							عماني
Male	317	285	288	269	266	263	ذكور
Female	17	6	6	6	6	4	إناث
Expatriate							وافد
Male	567	539	531	539	522	486	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	إناث
Directorate General of Muscat Municipality at Bosher	845	714	709	656	597	572	المديرية العامة لبلدية مسقط ببوشر
Omani							عماني
Male	281	217	220	191	179	172	ذكور
Female	20	9	8	8	9	10	إناث
Expatriate							وافد
Male	545	488	481	457	409	390	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	إناث

Details	2011	2010	2009	2008	2007	2006	البيان
Directorate General of Muscat Municipality at Seeb	965	826	807	745	706	670	المديرية العامة لبلدية مسقط بالسيب
Omani							عماني
Male	322	272	272	241	236	240	ذكور
Female	32	13	15	15	13	16	إناث
Expatriate							وافد
Male	612	541	520	489	457	414	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	إناث
Directorate General of Muscat Municipality at Amerat	454	381	367	359	340	297	المديرية العامة لبلدية مسقط بالعامرات
Omani							عماني
Male	205	158	158	148	94	124	ذكور
Female	20	10	9	9	55	9	إناث
Expatriate							وافد
Male	230	213	200	202	191	164	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	إناث
Directorate General of Muscat Municipality at Quriyat	352	286	270	265	256	237	المديرية العامة لبلدية مسقط بقرىات
Omani							عماني
Male	179	139	126	122	122	119	ذكور
Female	10	3	2	3	3	3	إناث
Expatriate							وافد
Male	164	144	142	140	131	115	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	إناث
Total	7356	6559	6050	5683	5369	4928	الإجمالي
Omani							عماني
Male	3233	2777	2689	2483	2364	2283	ذكور
Female	273	148	143	143	182	124	إناث
Expatriate							وافد
Male	3845	3630	3214	3056	2817	2519	ذكور
Female	5	4	4	1	6	2	إناث

مخطط داسب المنشآت بلدية مسقط

Muscat Municipality Employees Distribution According to Educational level 2011

Educational Level		إجمالي		وافد		عماني		المستوى التعليمي	
		المجموع		ذكور		المجموع		ذكور	
Total		Female	Male	Total	Female	Male	Total	Female	Male
Below General Education Diploma	5399	19	5380	3815	3	3812	1584	16	1568
General Education Diploma	1223	78	1145	7	0	7	1216	78	1138
Diploma	300	79	221	13	1	12	287	78	209
Bachelor (BA)	373	91	282	11	1	10	362	90	272
Master (MA)	55	11	44	2	0	2	53	11	42
Doctorate (Phd)	6	0	6	2	0	2	4	0	4
Total	7356	278	7078	3850	5	3845	3506	273	3233
		إجمالي							

توزيع العمال حسب المديريات التابعه لبلدية مسقط

Distribution of Labours according to Muscat Municipality Directorates 2011

البيان		الإجمالي		المجموع		القطاع الزراعي		القطاع الصحي		القطاع الفني	
وافد	عماني	وافد	عماني	وافد	عماني	وافد	عماني	وافد	عماني	وافد	عماني
البيان		الإجمالي		الإجمالي		الإجمالي		الإجمالي		الإجمالي	
Municipality Head Office	47	10	0	0	42	9	5	1	1	47	10
Directorate General of Administrative & Financial Affairs	1	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0
Directorate General of Technical Affairs	160	43	0	0	0	160	43	0	0	160	43
Directorate General of Landscaping and Parks	812	251	812	251	0	0	0	0	0	812	251
Directorate General of Transportation	11	7	0	0	0	11	7	7	11	11	7
Directorate General of Muscat Municipality at Mattrah	553	70	0	0	536	69	17	1	17	553	70
Directorate General of Muscat Municipality at Bosher	531	41	0	0	526	41	5	0	5	531	41
Directorate General of Muscat Municipality at Seeb	600	81	0	0	593	70	7	11	11	600	81
Directorate General of Muscat Municipality at Amerat	216	31	0	0	205	26	11	5	5	216	31
Directorate General of Muscat\\ Municipality at Quriyat	156	71	0	0	141	65	15	6	6	156	71
Total	3087	605	812	251	2044	280	231	74	74	3087	605
المجموع											

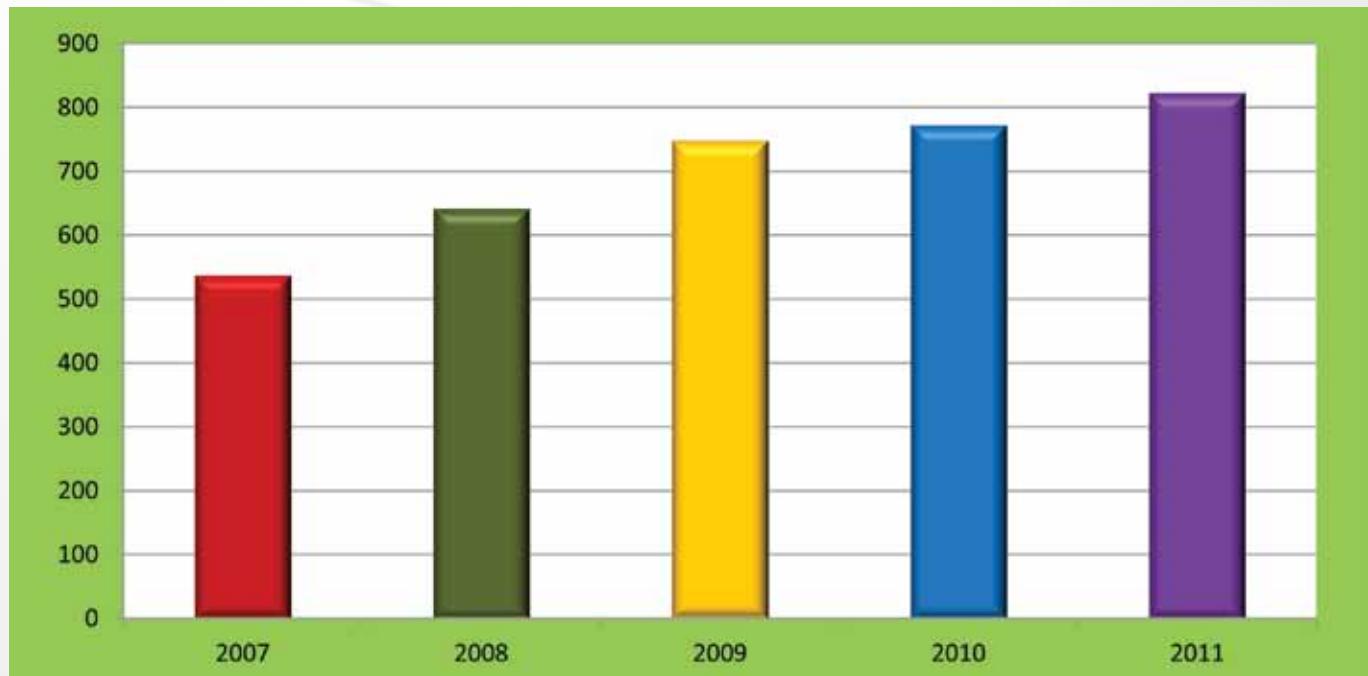
توزيع السائقين في بلدية مسقط

Muscat Municipality Drivers Distribution

Details	Nationality	2011	2010	2009	2008	2007	الجنسية	البيان
Light Driver	Omani	30	32	37	44	48	عماني	سائق خفيف
	Expatriate	1	1	1	1	1	وافد	
Heavy Driver	Omani	371	332	326	265	238	عماني	سائق ثقيل
	Expatriate	310	294	271	228	169	وافد	
Equipments Operator	Omani	66	69	68	63	44	عماني	مشغل معدات
	Expatriate	45	44	45	40	37	وافد	
Total		823	772	748	641	537	الاجمالي	

اجمالي السائقين في بلدية مسقط

Muscat Municipality Drivers Total Number



المج�ئون من بلدية مسقط حسب المستوى التعليمي والجنس

Muscat Municipality New Appointees Distributed Based on Educational Level/Gender/Nationality

Education Level	2011			2010			المستوى التعليمي						
	Expatriate		Omani	Expatriate	Omani	عماني							
	إذكيار	ذكور	إذكيار	ذكور	إذكيار	ذكور							
Total	Female	Male	Total	Female	Male	Total	Female	Male					
Below General Education Diploma	328	1	327	271	0	271	529	1	528	120	1	119	ما دون دبلوم التعليم العام
General Education Diploma	0	0	0	180	35	145	1	0	1	1	0	1	دبلوم التعليم العام
Diploma	0	0	0	83	43	40	1	0	1	21	6	15	دبلوم
Bachelor (BA)	0	0	0	70	46	24	6	0	6	28	3	25	جامعي
Master (M.A)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ماجستير
Doctorate (Phd)	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	دكتوراه
Total	329	1	328	604	124	480	537	1	536	170	10	160	إجمالي

المتهدية خدماتي والجديدة

Dismissed Employees Distributed According to Nationality and Causes

Details	2011			2010			البيان
	الإجمالي	وافد	عماني	الإجمالي	وافد	عماني	
	Total	Expatriate	Omani	Total	Expatriate	Omani	
Retirement	18	0	18	16	0	16	الإحالة للتقاعد
Retirement by Resignation	19	0	19	28	0	28	الاستقالة بالتقاعد
Resignation upon Request	136	131	5	122	109	13	الاستقالة بناء على طلبه
Physical Unfitness	4	1	3	3	1	2	عدم الالياقة الطبية
Dismissal for Disciplinary Decision	0	0	0	1	1	0	الفصل بقرار تأديبي
Death	7	6	1	11	4	7	الوفاة
Termination of Contract	32	32	0	22	22	0	إنتهاء العقد
Non-attendance Exceeding The Legal limits	11	7	4	25	20	5	الانقطاع عن العمل أكثر من المدة القانونية
Transferring to Another Ministry / Organization	6	0	6	5	0	5	النقل إلى وزارة أخرى / مؤسسة
Total	233	177	56	233	157	76	الإجمالي

المتبرّحة خدمة توظيف و تدريب حسب اسباب ترك الخدمة

Dismissed Employees Distributed According to the Causes and Educational Level 2011

Details	النسبة Percent	الإجمالي Total	ماجستير Master	جامعي Bachelor	الدبلوم Diploma	الدبلوم التعليم العام Diploma of General Education	ما دون الدبلوم العام Below Diploma of General Education	البيان	
								الإجمالي Master	الإجمالي Bachelor
Retirement	7	18	0	0	0	1	17	الإحالة للتقاعد	
Retirement by Resignation	8	19	1	2	0	1	15	الاستقالة بالتقاعد	
Resignation upon Request	58	136	0	4	0	0	132	الاستقالة بناء على طلبه	
Physical Unfitness	2	4	0	0	0	1	3	عدم الالتفاف الطبيعية	
Dismissal for Disciplinary Decision	0	0	0	0	0	0	0	الفصل بقرار تأديبي	
Death	3	7	0	0	0	0	7	الوفاة	
Termination of Contract	14	32	0	0	0	0	32	انتهاء العقد	
Non-attendance Exceeding The Legal Limits	5	11	0	0	0	0	11	الانقطاع عن العمل أكثر من المدة القانونية	
Transferring to Another Ministry / Organization	3	6	0	2	1	3	0	النقل إلى وزارة أخرى / مؤسسة	
Total	100	233	1	8	1	6	217	الإجمالي	

Dismissed Employees Distributed According to Causes and Gender

2011

البيان	ذكور	إناث	الإجمالي	التفاصيل
الإجمالي	Male	Female	Total	البيان
الإحالة للتقاعد	18	0	18	Retirement
الاستقالة بالتقاعد	19	1	18	Retirement by Resignation
الاستقالة بناءً على طلبه	136	0	136	Resignation upon Request
عدم الالياقة الطبية	4	0	4	Physical Unfitness
الفصل بقرار تأديبي	0	0	0	Dismissal for Disciplinary Decision
الوفاة	7	0	7	Death
انتهاء العقد	32	0	32	Termination of Contract
الانقطاع عن العمل أكثر من المدة القانونية	11	0	11	Non-attendance Exceeding The Legal Period
النقل إلى وزارة أخرى / مؤسسة	6	1	5	Transferring to Another Ministry / Organization
الإجمالي	231	2	233	Total

توزيع السيارات والمعدات في بلدية مسقط

Cars and Equipment Distribution in Muscat Municipality

Details	2011	2010	2009	2008	البيان
Saloon	79	78	82	80	صالون
S U V	301	288	293	252	الدفع الرباعي
Pick-up	256	251	226	207	بيك آب
Motorbike	108	91	61	55	دراجة نارية
Bus (15 Passengers)	4	6	6	5	حافلة ١٥ راكب
Bus (25 Passengers)	14	8	4	3	حافلة ٢٥ راكب
Bus (50 Passengers)	21	7	2	0	حافلة ٥٠ راكب
Hearse	11	9	6	6	مركبة نقل الموتى
Tow truck / wrecker	6	6	6	6	مركبة قطر السيارات
Trash Truck 1.5 Ton	4	5	5	5	نقل قمامة ١,٥ طن
Trash Truck 3 Ton	45	37	18	17	نقل قمامة ٣ طن
Trash Truck 5 Ton	7	17	21	24	نقل قمامة ٥ طن
Trash Truck 10 Ton	76	80	76	75	قلاب ١٠ طن
Trash Truck 24Ton	83	71	71	70	قلاب ٢٤ طن
Animals Vehicle	1	1	2	2	قبض الأغنام
Labor Transport (25 Passengers)	38	45	46	46	نقل عمال ٢٥ مقعد
Labor Transport (45 Passengers)	17	21	24	24	نقل عمال ٤٥ مقعد
Equipment Winch	28	25	24	21	رافعة معدات
Kato Winch	2	2	2	2	رافعة كاتو
Lighting Winch	9	9	8	8	رافعة للإنارة
Fork Lift	4	4	4	2	رافعة شوكة
water spray Road Tankers	8	11	11	9	صهاريج رش طرق
Tree irrigation Tankers	28	33	33	25	صهاريج ري اشجار
Sewage Tankers	23	28	32	28	صهاريج شفط مجاري
Drinking Water Tankers	12	12	14	11	صهاريج نقل مياه شرب
Garbage Press Back Trucks	124	124	114	107	نقل قمامة ضاغطة
Garbage truck	14	14	15	15	نقل قمامة كابسة
Blockage fixing	1	1	1	1	معالجة الانسداد
Sewage Tankers	7	3	3	3	حاويات الصرف الصحي
Truck	14	12	12	12	قاطرة
Trailer	11	11	10	7	مقطورة
Fuel Transportation	5	6	6	5	نقل وقود
Light Equipment Transportation	8	7	3	3	نقل معدات صغيرة
Flower Transportation	1	2	1	1	سيارة نقل زهور
Rodents and Insects Equipment Transportation	10	7	0	0	نقل معدات الحشرات والقوارض
Portable workshop	2	2	2	2	ورشة متنقلة
Bulldozer	11	11	11	11	بلدوزر
Grader	18	20	21	21	جريدر
Excavator	26	26	24	24	حفار
Small Excavator	1	2	1	1	حفار صغير
Loader	45	40	41	41	شيل
Street Small Loader	4	1	1	2	شيل صغيرة
Road Washing Vehicle	3	3	3	3	سيارة غسيل الشوارع
Compactor	4	4	4	4	كمبكتر
Road Roller	12	10	10	10	معدة رص شوارع (مدحلة)
Sweeper	24	18	18	18	معدات كنس الشوارع

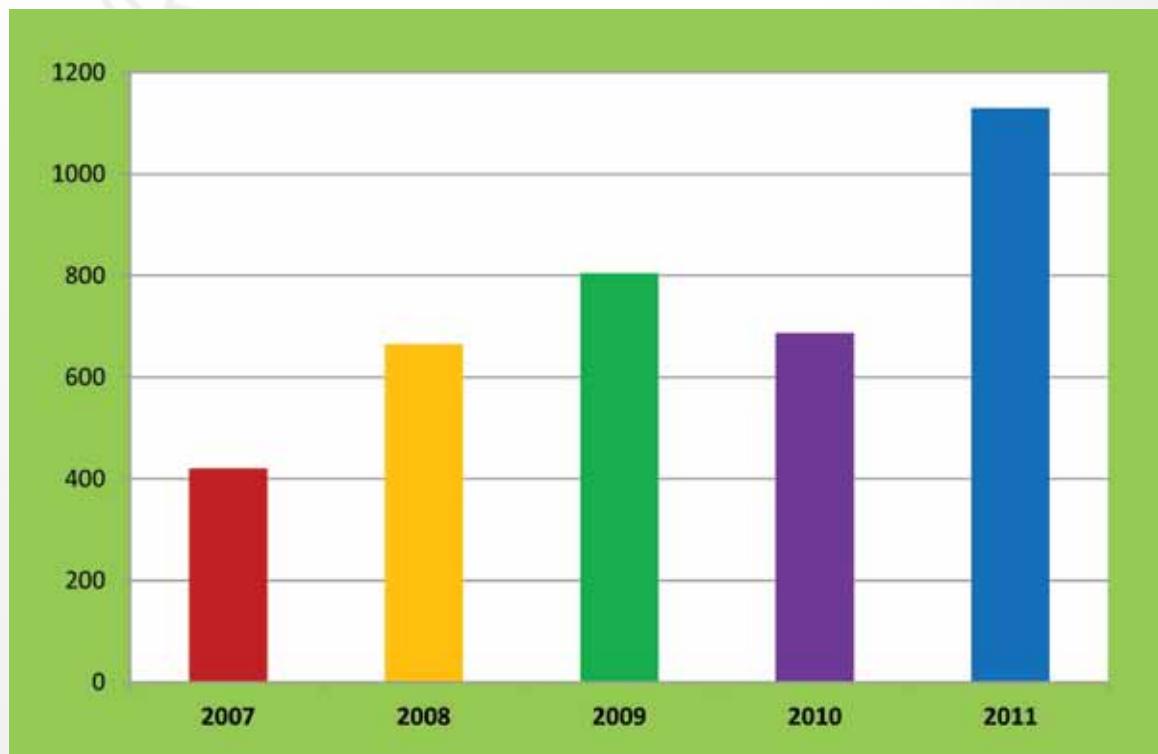
الفرص التدريبية موزعة حسب نوع التدريب

Training Opportunities Distributed According Training Types

Details	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Internal Training	87	124	130	63	160	تدريب داخلي
Local Training	988	476	623	551	220	تدريب محلي
External Training + Conferences	55	87	52	51	41	تدريب خارجي + مؤتمرات
Total	1130	687	805	665	421	الاجمالي

مقارنة إجمالي الفرص التدريبية

Comparison of Total Training Opportunities



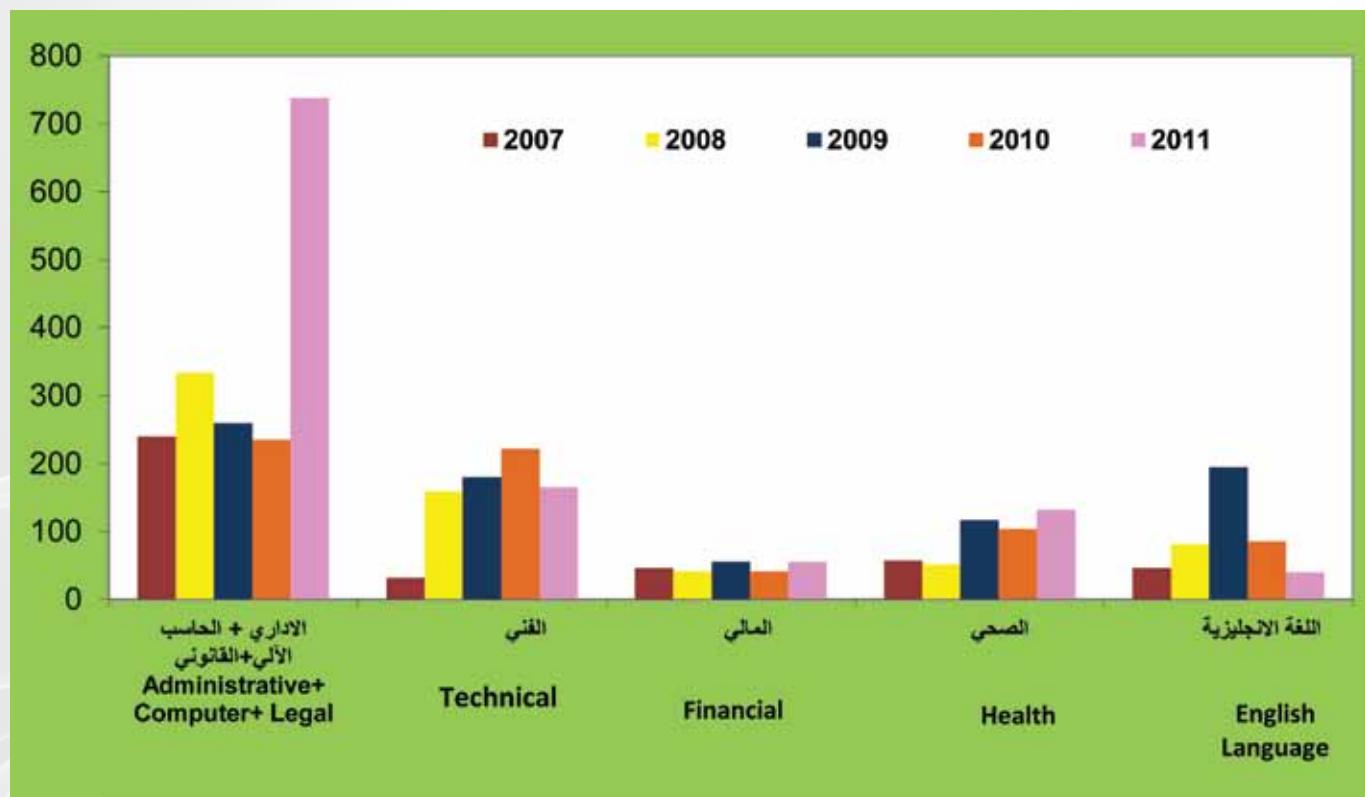
الفرص التدريبية المنفذة موزعة حسب مجالات التدريب

Applied Training Opportunities Distributed According to Training Fields

Field	2011	2010	2009	2008	2007	المجال
Administrative+ Computer+ Legal	738	235	259	333	240	الاداري + الحاسب الآلي+القانوني
Technical	165	222	180	159	32	الفنى
Financial	55	41	55	41	46	المالي
Health + Agricultural	132	104	117	51	57	الصحي+زراعي
English language	40	85	194	81	46	اللغة الانجليزية
Total	1130	687	805	665	421	الإجمالي

مقارنة توزيع الفرص التدريبية حسب مجالات التدريب

Comparison of Training Opportunities According to Training Fields



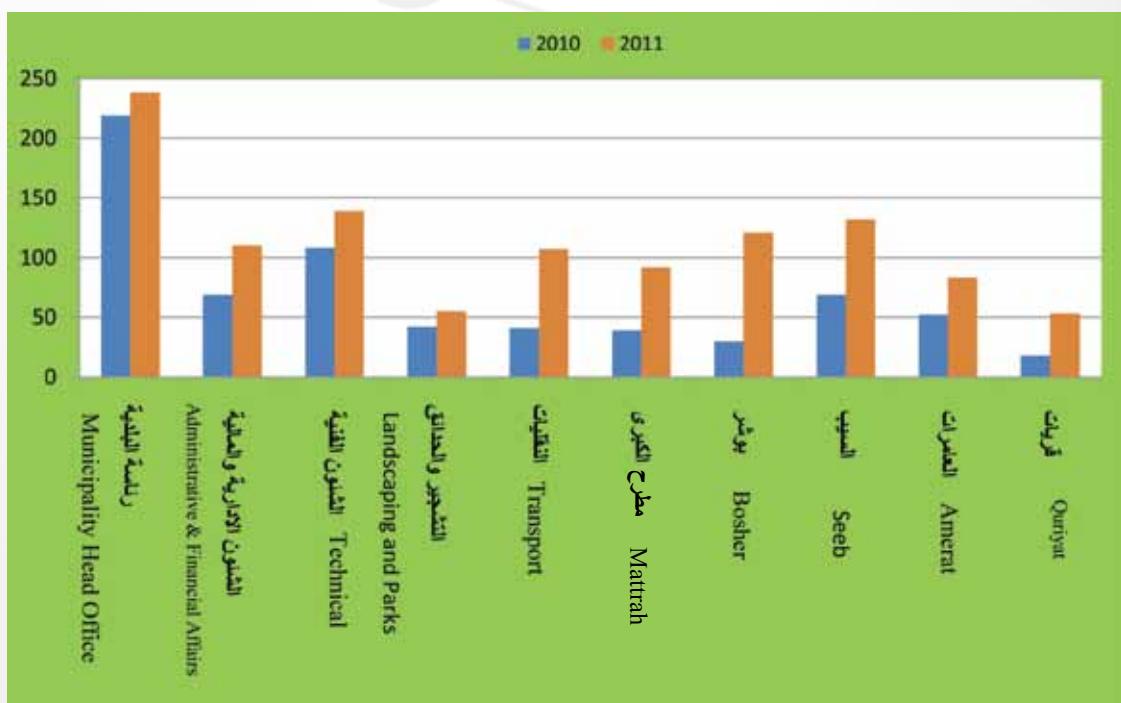
الفرص التدريبية المنفذة موزعة حسب وحدات بلدية مسقط

Applied Training Opportunities Distributed According to the Muscat of Municipality Units

Details	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Municipality Head Office	238	219	313	155	122	رئيسة البلدية
Directorate General of Administrative and Financial Affairs	110	69	62	71	72	المديرية العامة للشؤون الادارية والمالية
Directorate General of Technical Affairs	139	108	112	97	66	المديرية العامة للشؤون الفنية
Directorate General of Landscaping and Parks	55	42	25	51	25	المديرية العامة للتشجير والحدائق
Directorate General of Transport	107	41	31	46	13	المديرية العامة للنقليات
Directorate General of Muscat Municipality at Mattrah	92	39	52	33	28	المديرية العامة لبلدية مسقط بمطرح الكبري
Directorate General of Muscat Municipality at Bosher	121	30	71	71	27	المديرية العامة لبلدية مسقط ببوشر
Directorate General of Muscat Municipality at Seeb	132	69	69	59	29	المديرية العامة لبلدية مسقط بالسيب
Directorate General of Muscat Municipality at Amerat	83	52	43	55	28	المديرية العامة لبلدية مسقط بالعامرات
Directorate General of Muscat Municipality at Quriyat	53	18	27	27	11	المديرية العامة لبلدية مسقط بقرىات
Total	1130	687	805	665	421	الاجمالي

مقارنة توزيع الفرص التدريبية بين عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١

Comparison of Training Opportunities Distribution Between (2010 and 2011)



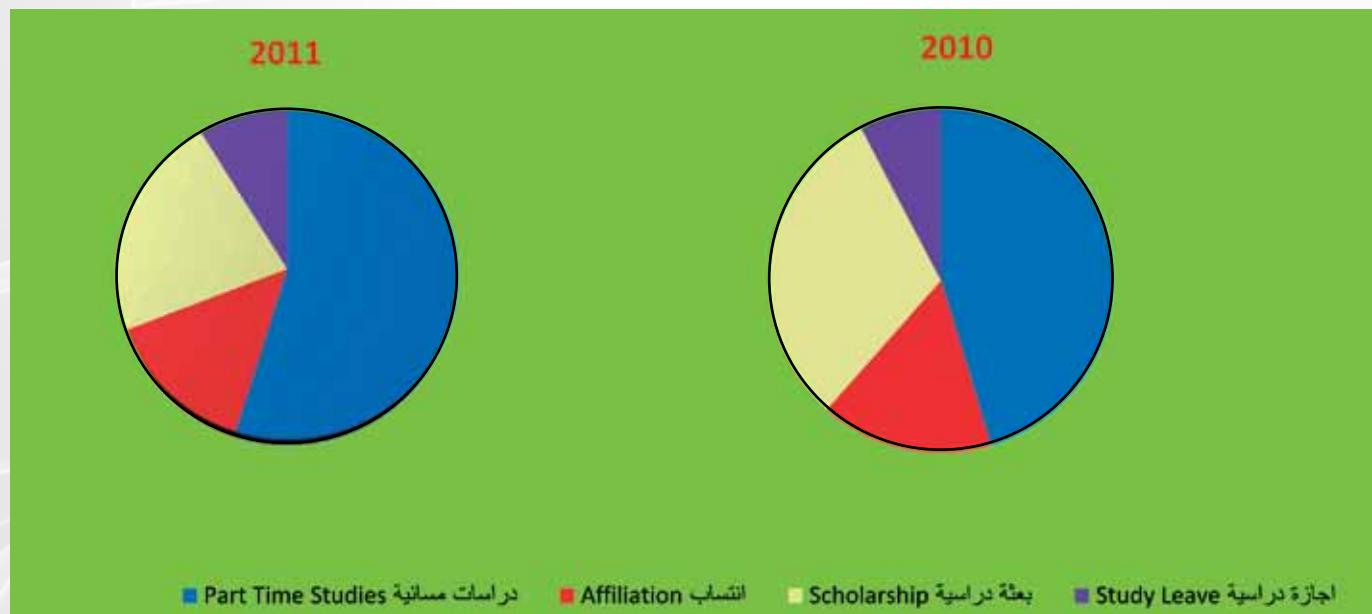
الفرص الدراسية لتكملة الدراسات العليا لموظفي بلدية مسقط

Educational Opportunities Offered to Muscat Municipality Employees

Details	Study leave	اجازة دراسية	Scholarship	بعثة دراسية	Affiliation	انتساب	Part Time Studies	دراسات مسائية	البيان
	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	
Doctorate (Phd)	1	1	1	0	0	0	0	0	دكتوراه
Master	7	5	1	5	0	0	7	8	ماجستير
Bachelor/ License	1	2	5	8	18	19	60	43	بكالوريوس / ليسانس
Public Health Diploma	0	0	17	18	0	0	0	0	دبلوم الصحة العامة
High Diploma	1	0	3	4	0	0	2	1	دبلوم عالي
Diploma	1	1	1	1	0	0	0	1	دبلوم
Total	11	9	28	36	18	19	69	53	الإجمالي

نسبة إجمالي الفرص الدراسية لتكملة الدراسات العليا لموظفي بلدية مسقط

The Percentage of Total Educational Opportunities Offered to Muscat Municipality Employees 2010 - 2011



الفصل الثاني :
المشاريع التطويرية

SECTION TWO:
DEVELOPMENTAL PROJECTS

Roads	.....	الطرق
Lighting	.....	الإنارة
Landscaping and Parks	.....	التشجير والحدائق
Public Projects	.....	مشاريع عامة

أهم مشاريع الطرق المعبدة في محافظة مسقط بالكيلومتر

Muscat Directorate Most Important Paved Roads Projects (km)
2011

Projects	الطول Length	المشروع
Ministry of External Affairs dual road project	3.65	مشروع ازدواجية طريق وزارة الخارجية
Adding a third lane for Seeb road (from Al-Mawaleh roundabout to Bait Al- Baraka roundabout) (phase 1)	9.5	مشروع إضافة الحارة الثالثة لشارع السيب من تقاطع دوار الموالح وحتى دور بيت البركة (الجزء الأول)
Project to construct and design a road to connect Psychology Hospital in Amerat	1.7	مشروع إنشاء وتصميم شارع الربط لمستشفى الامراض النفسية بولاية العامرات
Ghala - Al Ansab dual road and bridge project	5	مشروع إزدواجية شارع غلا / الانصب والجسور المرتبطة به
Internal roads project in South Mabelah	14	مشروع إنشاء الطرق الداخلية بالمعبدة الجنوبية
Total	33.85	الإجمالي

أطوال الطرق الداخلية المعبدة حسب المديريات بالكيلو متر

Internal Paved Roads distributed According to Directorates (km)

2011

Details	الطول Length	البيان
Mattrah	0	مطرح الكبرى
Bosher	4	بوشر
Seeb	34.5	السيب
Amerat	17	العامرات
Quriyat	1.9	قريات
Total	57.4	الإجمالي

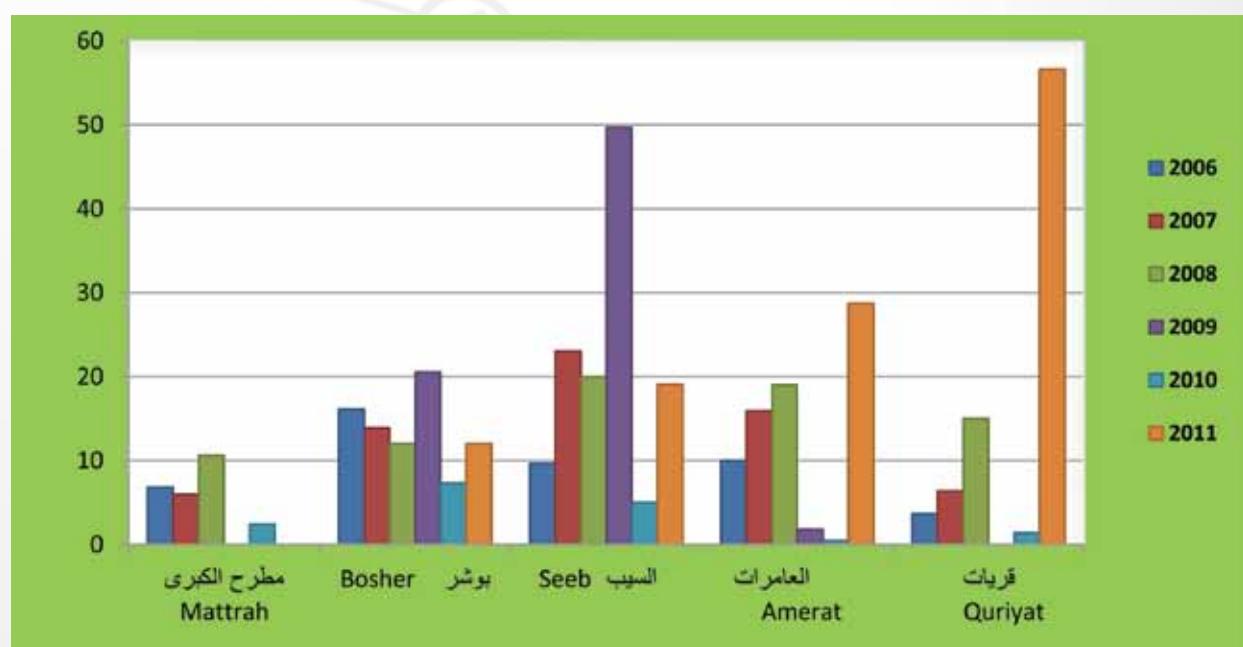
إنارة الطرق الداخلية بالكميلومتر

Internal Roads Lighting (km)

Details	2011	2010	2009	2008	2007	2006	البيان
Mattrah	0	2.43	0	10.6	6	6.83	مطرح الكبرى
Bosher	12.02	7.33	20.53	12	13.9	16.14	بوشر
Seeb	19.07	10	49.71	20	23	9.7	السيب
Amerat	28.75	0.48	1.84	19	15.9	10	العامرات
Quriyat	56.62	1.42	0	14.98	6.4	3.69	قريات
Total	116.46	21.66	72.08	76.58	65.2	46.36	الإجمالي

مقارنة أطوال الطرق المنارة

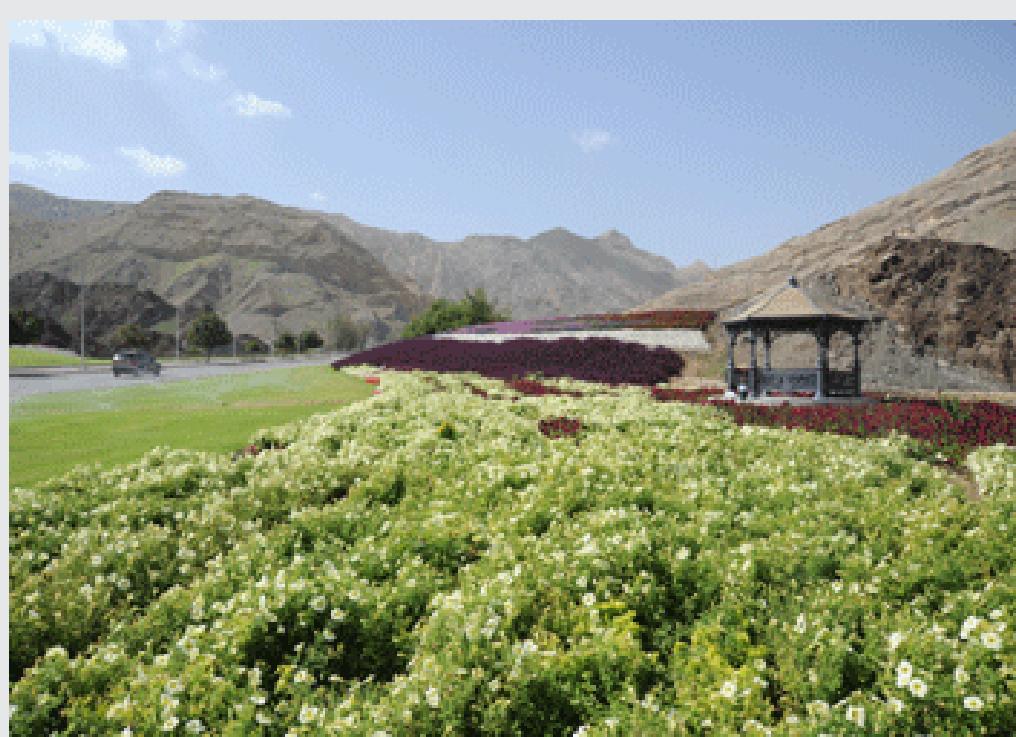
Comparison Between The Longest Lightened Roads



عدد النباتات المنصرفة لصيانة الموقع والحدائق

Number of Plants Disbursed for Sites and Parks Embellishment

Details	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Trees	34232	31093	34229	11016	9312	الأشجار
Plants	47852	85753	91932	31687	46957	الشجيرات
Flowers	6390350	6295048	4819450	6794813	2616152	الزهور



انتاج وصرف النباتات

Growing/Producing and Disbursed of Plants
2011

Operations Inside plants Nursery	زهور Flowers	شجيرات Plants	أشجار Trees	العمليات داخل المشتل
Growing of Plants	8029168	211100	68321	انتاج النباتات
Plants Disbursed to Sites	6390350	47852	34232	النباتات المصرفة للمواقع
Plants Disbursed to Government and Domestic Parties	-	9549	8369	النباتات المصرفة لجهات حكومية وأهلية



أعداد الحدائق و ملاعب الأطفال و المنتزهات موزعة حسب المديريات

Number of Parks, Playgrounds & Recreation areas According to Directorates
2011

البيان	الحدائق العامة Public Parks	ملاعب الأطفال Playgrounds	المنتزهات Recreational areas	ميدان عام Public Place	البيان
مطرح الكبرى	5	7	2	1	Mattrah
بوشر	6	19	3	0	Bosher
السيب	4	15	2	0	Seeb
العامرات	1	5	0	0	Amerat
قريات	1	1	4	0	Quriyat
الإجمالي	17	47	11	1	Total



مساحة الحدائق موزعة حسب المديريات

Areas of Parks Distributed According to Directorates 2011

Area	The Park	المساحة Sq(M2)	اسم الحديقة	المنطقة
Mattrah	AL-Wadi kabir Park	52572	حديقة الوادي الكبير	مطرح الكبير
	AL-Ryam Great park	100000	حديقة الريام الكبرى	
	Darseit West Park	25145	حديقة دارسيت الغربية	
	Darseit East Park	6490	حديقة دارسيت الشرقية	
Bosher	AL-Qurm Natural Park	1715449	حديقة القرم الطبيعية	بوشر
	Al-Khuwair Public Park	8494	حديقة الخوير العامة	
	Madinat AL Sultan Qaboos Park	4524	حديقة مدينة السلطان قابوس	
	Rabiat Al-Qurm Park	1820	حديقة رابية القرم	
	Madinat AL-Illam Park	9473.8	حديقة مدينة الإعلام	
	Qurm Park (29)	7125	حديقة القرم (29)	
Seeb	Al-Sahwa Parks	300000	حدائق الصحوة	السيب
	Al-Mawaleh Public Park	8100	حديقة الموالح العامة	
	Seeb Public Park	32500	حديقة السيب العامة	
	Nasseem Public Park	86614	حديقة النسيم العامة	
Amerat	Amerat Public Park	164200	حديقة العمارت العامة	العمارت
Quriyat	Quriyat Public Park	10705.5	حديقة قريات العامة	قريات
	Quriyat Lake Public Park	82600	حديقة بحيرة قريات العامة	

موجز بالمشاريع التي أقامتها البلدية

Muscat Municipality Projects Summary
2011

Project Name	اسم المشروع
Muttrah Fish Souq Construction	تشييد سوق الأسماك بمطرح
Wadi Al Azaiba Park Development	تطوير حديقة وادي العذيبة
Wadi Darseit Course Habilitaion and Development	تأهيل وتطوير مجرى وادي دار سيت
Construction of Housing Units in Yeti Village / Muscat	بناء وحدات سكنية في قرية يتي بولاية مسقط



الفصل الثالث:
المجتمع والصحة العامة

SECTION THREE:
SOCIETY & PUBLIC HEALTH

- Guidance and Awareness التوعية والإرشاد
- Public Cleanliness النظافة العامة
- Health Inspection التفتيش الصحي

النشاطات التوعوية التي نفذتها ادارة التوعية والارشاد ببلدية مسقط

Awareness Activities Implemented by Muscat Municipality

Awareness & Guidance Department

2011

Details	قريات Quriyat	العامرات Amerat	السيب Seeb	بوشر Bosher	مطرح الكبري Mattrah	البيان
Lectures	Students	16	14	2	19	6
	Citizens	29	21	0	9	8
Visits	Home	31	27	0	13	209
	Exploratory	27	0	7	5	0
Campaigns	12	13	1	10	13	حملات
Seminars	0	9	0	3	0	ندوات
Other occasions	7	0	0	5	34	مناسبات أخرى
Other activities and events upon other parties request	0	0	1	0	0	أنشطة وفعاليات بناء على طلب جهات أخرى



كمية النفايات التي تم شحنتها للمرادم التابعة لبلدية مسقط موزعة حسب المديريات (بالشحنة)

Volume of Wastes Taken to Municipality Rubbish Dumps
According to the Directorates (by Cargo)

Details	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Mattrah						
House Wastes	4500	5915	8658	8205	6431	نفايات منزليّة
Solid Wastes	6512	4340	6598	4832	2489	مخلفات صلبة
Tree Wastes	720	1003	1068	370	444	مخلفات أشجار
Bosher						
House Wastes	10207	8568	9113	7899	8910	نفايات منزليّة
Solid Wastes	5792	3900	8313	11413	6636	مخلفات صلبة
Tree Wastes	5292	7618	1965	2001	2261	مخلفات أشجار
Seeb						
House Wastes	14976	15316	17922	26283	29577	نفايات منزليّة
Solid Wastes	3949	1394	2950	17599	22506	مخلفات صلبة
Tree Wastes	13697	19543	18673	18966	10548	مخلفات أشجار
Amerat						
House Wastes	4248	3209	2519	2765	2572	نفايات منزليّة
Solid Wastes	3015	292	296	299	252	مخلفات صلبة
Tree Wastes	3181	3169	2216	1762	1282	مخلفات أشجار
Quriyat						
House Wastes	4749	5727	6383	6136	7336	نفايات منزليّة
Solid Wastes	814	4373	1959	1268	2376	مخلفات صلبة
Tree Wastes	2876	3126	1457	1383	1426	مخلفات أشجار

مجمعات القمامات موزعة حسب المناطق التابعة لبلدية مسقط

Garbage Containers Distributed According to Muscat Municipality Directorates

Details	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Mattrah						مطرح الكبرى
Covered Garbage Container	1411	1943	1787	1617	1430	حاوية كوكا
Metal Garbag Container	216	143	219	321	261	مجمع حديدي
Bosher						بوشر
Covered Garbage Container	3952	3833	3783	3783	3309	حاوية كوكا
Metal Garbag Container	75	68	165	266	355	مجمع حديدي
Seeb						السيب
Covered Garbage Container	6233	5613	5024	4506	1717	حاوية كوكا
Metal Garbag Container	932	349	345	664	1842	مجمع حديدي
Amerat						العامرات
Covered Garbage Container	1689	1499	1499	1244	1089	حاوية كوكا
Metal Garbag Container	137	137	137	219	219	مجمع حديدي
Quriyat						قريات
Covered Garbage Container	873	916	769	678	728	حاوية كوكا
Metal Garbag Container	193	300	355	380	465	مجمع حديدي

Third: Health Inspection

ثالث: التفتيش الصحي

المواد التالفة التي تمت مصادرتها لعدم صلاحيتها بالكيلوجرام

Damaged, Invalid Items Confiscated Due Expiration (kg)
2011

Details	مواد غذائية مطبوخة	مواد غذائية	خضروات وفواكه	دواجن	لحوم	أسماك	البيان
	Cooked Food	Food- stuff	Veg- etables & Fruits	Poultry	Meat	Fish	
Mattrah	188	136	186	41	58	20	مطرح الكبرى
Bosher	1225	71467	325	9	106	58	بوشر
Seeb	1541	2561	365	30	296	10448	السيب
Amerat	37	156	33	71	54	28	العامرات
Quriyat	50	119	9	43.5	19	90	قريات
Total	3041	74439	918	194.5	533	10644	الإجمالي

مواد تالفة أخرى تمت مصادرتها لعدم صلاحيتها

Other Damaged Items Confiscated Due Expiration
2011

Dretails	أدوات Tools	مشروبات غازية			مواد غذائية			البيان
	قطعة	زجاجة	علبة	كرتون	كيس	علبة	كرتون	
	Unit	Bottle	can	carton	bag	Can	carton	
Mattrah	0	0	109	3	0	142	64	مطرح الكبرى
Bosher	0	0	107	0	0	2646	0	بوشر
Seeb	50	124	576	143	0	0	20	السيب
Amerat	34	45	55	0	0	119	27	العامرات
Quriyat	0	30	10	0	0	0	0	قريات
Total	84	199	857	146	0	2907	111	الإجمالي

Commercial Establishments and the Inspection Visits Distributed
According to Directorates
2011

Details	بيان								
	Mattrrah			Bosher			Seeb		
	الن扎يرات	المحلات	العامرات	الن扎يرات	المحلات	السيب	الن扎يرات	المحلات	فريات
Visits	Stores	Visits	Stores	Visits	Stores	Visits	Stores	Visits	Stores
Restaurant	240	10	364	22	1345	100	2583	252	1940
Coffee-Shop	579	60	1102	60	4032	312	4331	337	3359
Restaurant and Coffee-Shop	192	8	149	9	528	68	350	17	599
Groceries	824	70	491	46	1136	442	375	148	612
Fruit & Vegetables Shops	72	6	124	8	562	30	379	47	652
Groceries and Fruit & Veg- etables	81	6	218	15	73	63	183	42	297
Multi Activities stores	85	4	157	5	564	15	409	7	262
Butcheries	48	2	134	6	283	51	138	32	503
Fish Sale Shop	18	1	49	2	343	15	65	14	64
Poultry shop	52	2	87	5	2	35	100	24	208
Bakeries	108	6	321	16	452	51	461	46	426
Omani Halwa shops	34	5	16	1	8	12	0	0	41
Barbers	498	49	867	53	1717	356	1774	195	1858
Laundries	19	1	25	2	26	11	99	9	28
Ironing Shops	312	35	273	24	911	257	730	160	352
									195

Details	Quriyat	قرىات	Amerat	العمرات	Seeb	السيب	Bosher	بушر	Mattrah	مطرح	البيزن
	الزيارات	المحلات	الزيارات	المحلات	الزيارات	المحلات	الزيارات	المحلات	الزيارات	المحلات	البيزن
	Visits	Stores	Visits	Stores	Visits	Stores	Visits	Stores	Visits	Stores	
Beverages Shops	0	0	52	2	122	20	81	43	256	25	محلات بيع مربضات
Barbeques Shop	0	0	0	0	61	4	50	5	55	14	بيع المشاوي
Dried Nuts Grocery	8	1	18	1	42	3	42	6	752	17	محلات بيع المكسرات المحمضة
Stores	48	3	88	8	61	7	66	18	702	106	محلات بيع المكسرات المحمضة
Cold Stores	0	0	36	2	294	119	249	6	239	17	محلات بيع المكسرات المحمضة
Hotels	0	0	21	1	5	6	72	5	175	26	فنادق
Factories	8	1	7	1	9	5	27	5	35	8	مصانع
Flour Mills	4	1	0	0	59	3	0	0	59	9	مطاحن
Food Stuff Packaging	0	0	38	1	24	5	8	6	40	7	تعبئة مواد غذائية
Sale And Manufacture of Sweets	0	0	13	1	12	12	0	0	32	3	بيع واعداد الحلويات
Sale of ice-cream	14	1	0	0	95	25	147	8	48	5	بيع الآيس كريم
Sale of Juices	0	0	0	0	98	20	72	7	18	2	بيع العصائر
Total	3244	272	4650	291	12864	2047	12791	1439	13612	1646	الإجمالي

أعمال التفتيش والمراقبة لمحلات تصفيف الشعر والتجميل

Hair Dressing and Beauty Saloons Inspection and Control Activities

Details	Unit	2011	2010	2009	الوحدة	البيان
New Contract Visits	Number	239	185	143	عدد	زيارات العقود الجديدة
Inspection Visits	Number	1600	1414	1410	عدد	الزيارات التفتيشية
Health Violations	Number	135	148	67	عدد	المخالفات الصحية
Terminated Violations	Number	110	45	28	عدد	مخالفات تم إنهاءها
Products and Tools disposal Notification	Number	101	120	41	عدد	اشعار اتلاف مواد وأدوات
Confiscation of unusable Cosmetics And Creams	Can	3090	3497	198	علبة	ضبط مواد تجميل وكريمات غير صالحة للاستخدام
	KG	253.68	45.8	9.903	كيلو جرام	
	Litre	345.68	287.4	40.1	لتر	
Confiscation of unusable Hair-dressing And Beauty Tools	Number	197	127	58	عدد	ضبط ادوات تصفيف وتجميل غير صالحة
Fines	R.O	3260	2295	630	ريال عمانى	الغرامات



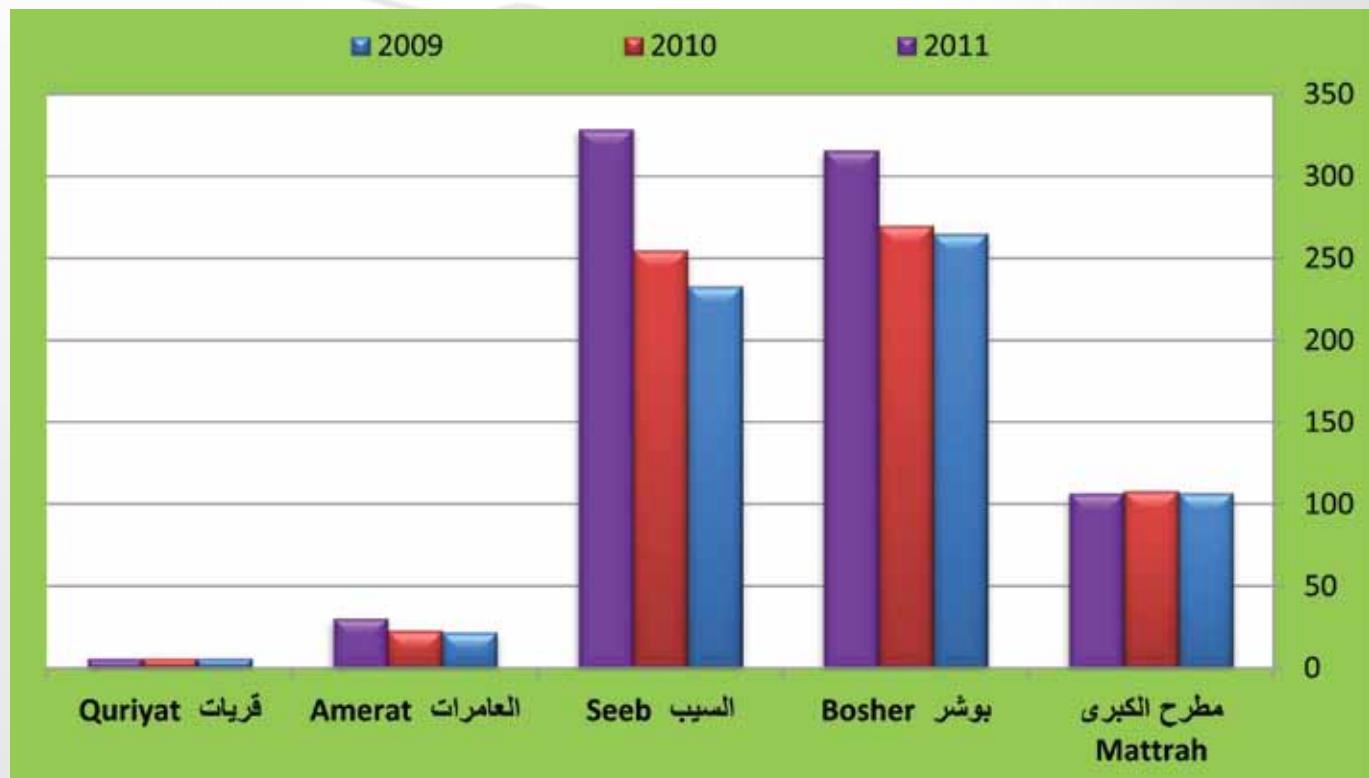
عدد محلات تصفييف الشعر و التجميل موزعة على حسب المديريات

Beauty and Hair Dressing Saloons Distribution According to Directorates

Details	2011	2010	2009	البيان
Mattrah	107	108	107	مطرح الكبرى
Bosher	316	270	265	بوشر
Seeb	329	255	233	السيب
Amerat	31	23	22	العامرات
Quriyat	6	6	6	قريات
Total	789	662	633	الاجمالي

مقارنة عدد محلات تصفييف الشعر والتجميل على حسب المديريات

Comparison of Beauty and Hair Dressing Saloons Distribution According to Directorates



الفصل الرابع : الخدمات الفنية

SECTION FOUR: TECHNICAL SERVICES

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| Licenses and Contracts | التراخيص و العقود |
| Licenses and Building Permits | الاباحات و تصاريح البناء |

التراخيص الخاصة بالمنشآت التجارية والمركبات

Licenses for Commercial Establishments and Vehicles

Details	الترخيص البلدي لمركبة Municipal Vehicles Licenses		الترخيص البلدي Municipal Commercial Licenses		بيان
	2011	2010	2011	2010	

Mattrah	New	2104	2546	466	711	جديد	مطرح الكبرى
	Renewal	13530	7389	8191	8185	تجديد	
	cancellation	1432	1398	503	683	إلغاء	
Bosher	New	9062	6934	2490	2400	جديد	بوشر
	Renewal	31711	21843	8149	6783	تجديد	
	cancellation	1912	1928	410	600	إلغاء	
Seeb	New	756	925	4176	3483	جديد	السيب
	Renewal	227	597	8752	7227	تجديد	
	cancellation	326	136	1056	1028	إلغاء	
Amerat	New	314	174	540	792	جديد	العامرات
	Renewal	471	851	1282	1974	تجديد	
	cancellation	48	68	300	352	إلغاء	
Quriyat	New	186	139	468	301	جديد	قريات
	Renewal	252	163	769	817	تجديد	
	cancellation	35	21	152	78	إلغاء	

Total	New	12422	10718	8140	7687	جديد	الإجمالي
	Renewal	46191	30843	27143	24986	تجديد	
	cancellation	3753	3551	2421	2741	إلغاء	

Rental Contracts Distribution According to Contract Type

البيان		مطرح المجرى Mattrah		بوشر Bosher		السيب Seeb		العامرات Amerat		قرىات Quriyat		البيان	
		2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010
Residential	New	221	68	550	271	3788	3342	7474	5279	4475	3708	جديد	سكنى
Residential	Renewal	292	31	178	176	2670	2034	9266	8516	9383	9621	تجديد	إلغاء
Residential	Cancellation	309	41	390	175	1890	1502	3807	2813	3168	2540	جديد	تجاري
Commercial	New	355	430	543	259	4625	4397	3070	2462	2590	2943	تجديد	إلغاء
Commercial	Renewal	371	314	514	474	4113	3843	4670	3755	8148	7449	جديد	تجاري
Commercial	Cancellation	415	332	376	227	2794	2619	1216	1048	1771	1750	تجدد	إلغاء
Residential & Commercial	New	5	8	0	31	78	5	325	259	-	-	تجدد	سكنى تجاري
Residential & Commercial	Renewal	33	5	113	78	170	206	417	99	-	-	تجدد	إلغاء
Residential & Commercial	Cancellation	23	7	53	119	94	117	202	47	-	-	تجدد	تجدد
Industrial	New	10	10	10	14	342	226	155	2	226	140	تجدد	صناعي
Industrial	Renewal	37	22	29	23	257	269	156	1	457	472	تجدد	إلغاء
Investment	Cancellation	7	3	11	13	97	99	41	0	100	64	تجدد	استثماري
Investment	New	0	0	1	0	3	5	0	2	0	0	تجدد	إلغاء
Investment	Renewal	0	0	6	0	21	2	0	17	0	0	تجدد	إلغاء
Investment	Cancellation	0	0	1	1	3	5	0	4	0	0	تجدد	إلغاء
Total	New	591	516	1104	575	8836	7975	11024	8004	7291	6791	تجديد	
Total	Renewal	733	372	840	751	7231	6354	14509	12388	17988	17542	تجديد	
Total	Cancellation	754	383	831	535	4878	4342	5266	3912	5039	4354	إلغاء	إجمالي

Details not Available

- لعدد توفر البيانات

ثانياً: الإِبَاحَاتُ وَتَصَارِيْخُ الْبَنَاءِ Second: Building Permits and Licenses

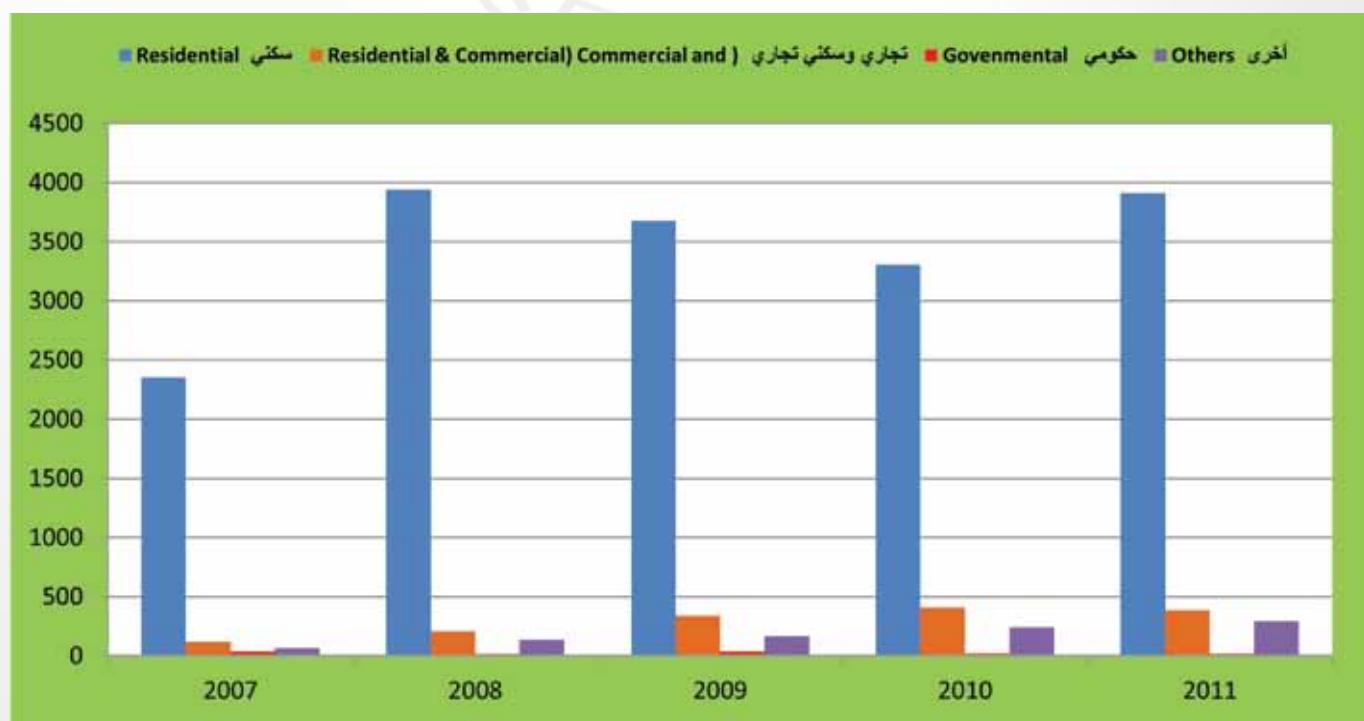
اباحات البناء الكبرى الصادرة موزعة حسب نوع الإِبَاحَة

Major Building Permits Distribution According to Permit Type

Details	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Residential	3910	3305	3677	3941	2351	سكنى
Commercial and (Residential & Commercial)	386	386	338	205	117	تجاري وسكنى تجاري
Governmental	16	20	35	13	35	حكومي
Others	293	240	165	135	62	آخرى
Total	4605	3951	4215	4294	2565	الإِجمالي

مقارنة اجمالي اباحات البناء الكبرى الصادرة

Comparison of Major Building Permits Total



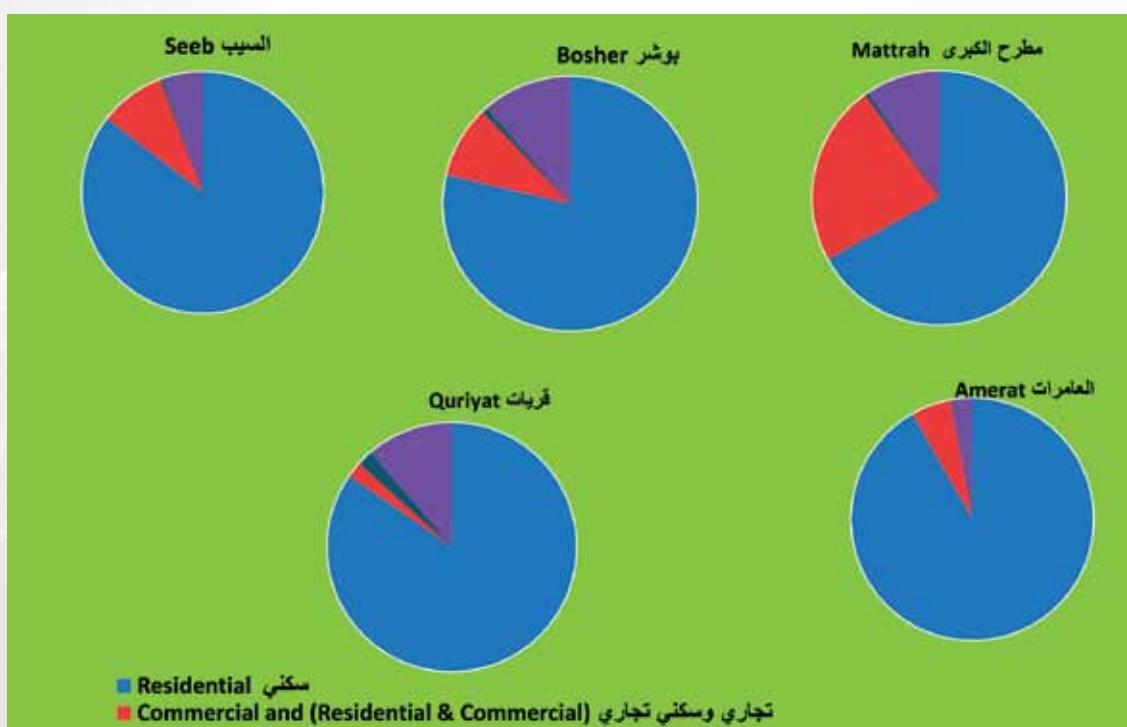
إباحات البناء الكبرى الصادرة موزعة حسب المديريات

Major Building Permits Distribution According to Directorates

Details	قرىات Quriyat		العامرات Amerat		السيب Seeb		بوشر Bosher		مطرح الكبرى Mattrah		البيان
	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	
Residential	210	172	979	806	2003	1693	570	496	148	138	سكنى
Commercial and (Residential & Commercial)	5	2	57	44	206	197	67	103	51	60	تجاري وسكنى تجاري
Governmental	5	2	0	0	5	6	5	8	1	4	حكومي
Others	28	24	31	20	130	118	83	56	21	22	أخرى
Total	248	200	1067	870	2344	2014	725	663	221	224	الإجمالي
Change Average	%24		%23		%16		%9		%-1		معدل التغير

مقارنة إباحات البناء الكبرى

Comparison of Major Building Permits



الخدمات التي تقدمها المديريات حسب نوع الخدمة

Services Provided by Directorates According to Service Type

Details	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Mattrah						
Plots Markings	393	405	422	191	160	تسليم علائم
Minor Building Permits	400	459	414	375	400	اباحات بناء صغير
Renewal of building permits	241	158	123	50	0	تجديد اباحات بناء
Building completion certificates	324	171	195	118	74	شهادات اكمال مباني
Violations Notices	230	1149	608	414	349	انذارات عن مخالفات
Insurance Refund	455	340	315	337	326	رد تأمين
Bosher						
Plots Markings	629	701	608	412	379	تسليم علائم
Minor Building Permits	659	881	450	209	959	اباحات بناء صغير
Renewal of building permits	156	69	112	137	54	تجديد اباحات بناء
Building completion certificates	826	999	772	851	345	شهادات اكمال مباني
Violations Notices	1980	1094	1118	749	1355	انذارات عن مخالفات
Insurance Refund	587	1141	867	835	59	رد تأمين
Seeb						
Plots Markings	3653	3042	3170	2708	1261	تسليم علائم
Minor Building Permits	1042	987	1117	1036	927	اباحات بناء صغير
Renewal of building permits	186	154	227	162	129	تجديد اباحات بناء
Building completion certificates	2555	1678	1691	1186	910	شهادات اكمال مباني
Violations Notices	756	652	705	618	470	انذارات عن مخالفات
Insurance Refund	3112	2573	2582	1940	1428	رد تأمين
Amerat						
Plots Markings	2685	693	665	1935	1871	تسليم علائم
Minor Building Permits	333	294	208	304	206	اباحات بناء صغير
Renewal of building permits	16	16	0	0	0	تجديد اباحات بناء
Building completion certificates	695	370	381	337	330	شهادات اكمال مباني
Violations Notices	583	654	238	243	247	انذارات عن مخالفات
Insurance Refund	822	314	372	322	338	رد تأمين
Quriyat						
Plots Markings	643	140	219	164	209	تسليم علائم
Minor Building Permits	328	263	265	322	438	اباحات بناء صغير
Renewal of building permits	17	27	49	21	108	تجديد اباحات بناء
Building completion certificates	108	110	124	60	72	شهادات اكمال مباني
Violations Notices	38	26	48	51	60	انذارات عن مخالفات
Insurance Refund	130	339	281	179	216	رد تأمين

الفصل الخامس : الخدمات الالكترونية

SECTION FIVE: ELECTRONIC SERVICES

Information systems	.....	نظم المعلومات
Geographical Information Systems	.....	نظم المعلومات الجغرافية

الخدمات الالكترونية في بلدية مسقط

Muscat Municipality Electronic Services

Details	2011	2010	2009	2008	البيان
Internet Users	1333	822	694	474	مستخدمي الإنترنٽ
Email Users	1557	1291	1234	1136	مستخدمي البريد الالكتروني
Computer	1353	1099	1085	1037	أجهزة الحاسب الآلي
Laptops	47	39	39	40	أجهزة حاسب آلي محمولة
Normal Printers	453	418	402	384	طابعات عادية
Color Printers	289	263	240	226	طابعات ملونة
Photocopiers	167	155	129	129	أجهزة نسخ
Projectors	12	10	10	11	أجهزة عرض
PLOTTERS	16	16	13	13	أجهزة طباعة الخرائط

ثانياً : نظم المعلومات الجغرافية (GIS)

وحدات البلدية و الجهات الخارجية التي تم تزويدها بالخرائط

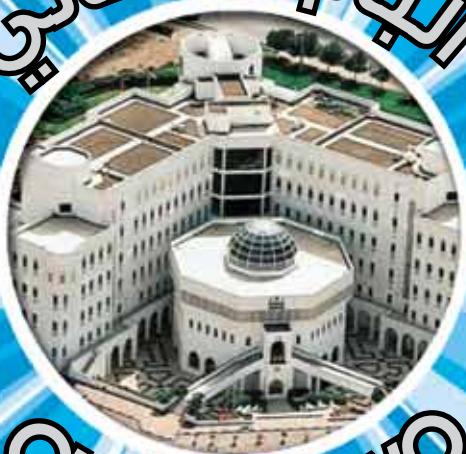
Municipality Units and External Organizations which are Provided With Maps

Details	الخرائط الورقية Paper maps	الخرائط الرقمية Digital maps	البيان
Municipality Head Office	102	5	رئاسة البلدية
Directorate General of Administrative and Financial Affairs	0	0	المديرية العامة للشؤون الادارية والمالية
Directorate General of Technical Affairs	43	4	المديرية العامة للشؤون الفنية
Directorate General of Landscaping and Parks	14	4	المديرية العامة للتشجير والحدائق
Directorate General of Muscat Municipality/ Mattrah	71	0	المديرية العامة لبلدية مسقط بمطرح الكبرى
Directorate General of Muscat Municipality/ Bosher	31	4	المديرية العامة لبلدية مسقط ببوشر
Directorate General of Muscat Municipality/ Seeb	5	0	المديرية العامة لبلدية مسقط بسيب
Oman Telecommunications Company	0	7	الشركة العمانية للإتصالات
Opera House	2	0	دار الأوبرا
Total	268	24	المجموع

الباب الثاني

CHAPTER TWO

ANALYTICAL INDICATORS



مقارنة موظفي بلدية مسقط حسب المعينين والمنتهية خدماتهم

Comparison of Muscat Municipality's Appointees & Dismissed Employees

Details	2011	2010	2009	البيان
Employees Total Number	7356	6559	6050	اجمالي الموظفين
Appointees Percentage per Employees Total Number(%)	13	11	10	نسبة المعينين إلى اجمالي الموظفين (%)
dismissed Employees Percentage Employees Total Number(%)	3	4	4	نسبة المنتهية خدماتهم إلى اجمالي الموظفين (%)

نسبة المعينين والمنتهية خدماتهم إلى إجمالي عدد الموظفين

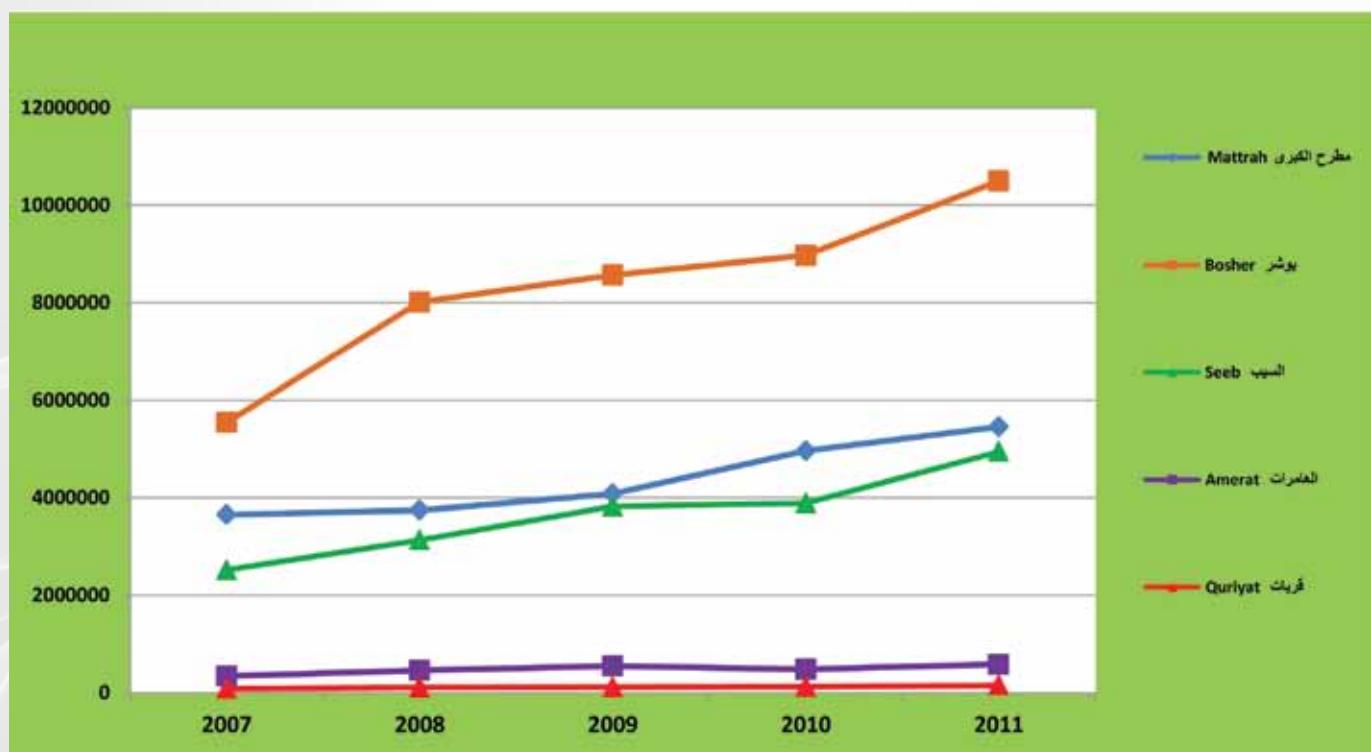
Proportion of Appointees and Dismissed Employees per Employees Total Number



مقارنة التوزيع النسبي في ايرادات بلدية مسقط
 Comparison of Muscat Municipality Revenues Proportion Distribution

Details	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Investment & Income Management	41	41	42	45	44	ادارة الاستثمار والدخل
Slaughter house Management	0.3	0.3	0.4	0.6	0.5	ادارة المسلح المركزي
Mawaleh Central Suq	3	3	3	3	4	سوق الموالح المركزي
Municipality Office - Ministry of Commerce and Industry	2	3	2	2	3	مكتب البلدية بوزارة التجارة والصناعة
Mattrah	14	14	14	12	15	مطرح الكبرى
Bosher	26	26	25	26	22	بوشر
Seeb	12	11	11	10	10	السيب
Amerat	1	1	2	1	1	العامرات
Quriyat	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	قريات

مقارن الارادات في المديريات العامة لبلدية مسقط
 Comparison of Muscat Municipality General Directorates Income



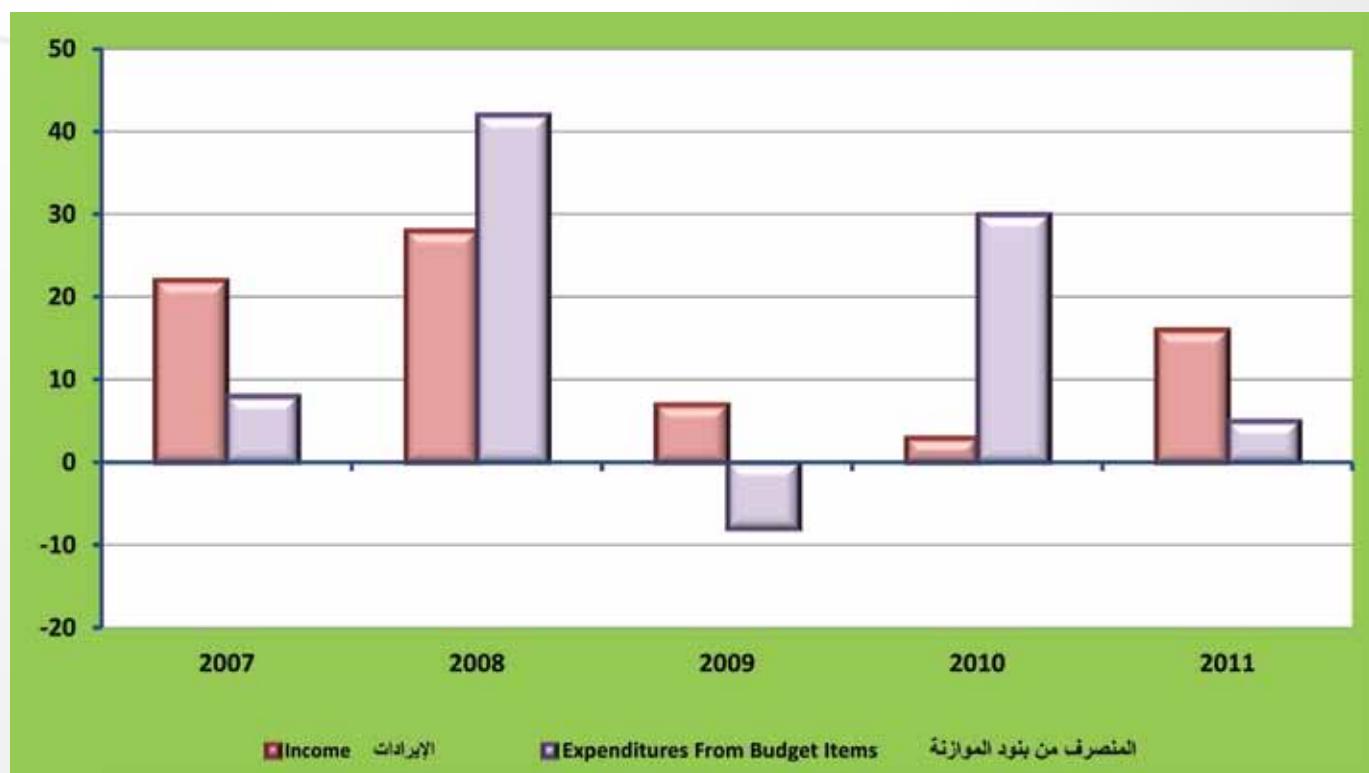
معدلات التغير في إيرادات البلدية والمنصرف من بنود الموازنة

Muscat Municipality Income Change Average and Expenditures from Budget Items

البيان	2007	2008	2009	2010	2011	Details
الإيرادات	22	28	7	3	16	Income
المنصرف من بنود الموازنة	8	42	-8	30	5	Expenditures from Budget Items

مقارنة لمعدلات التغير في إيرادات البلدية و المنصرف من بنود الموازنة

Comparison of Muscat Municipality Income Change average and Expenditures from Budget items

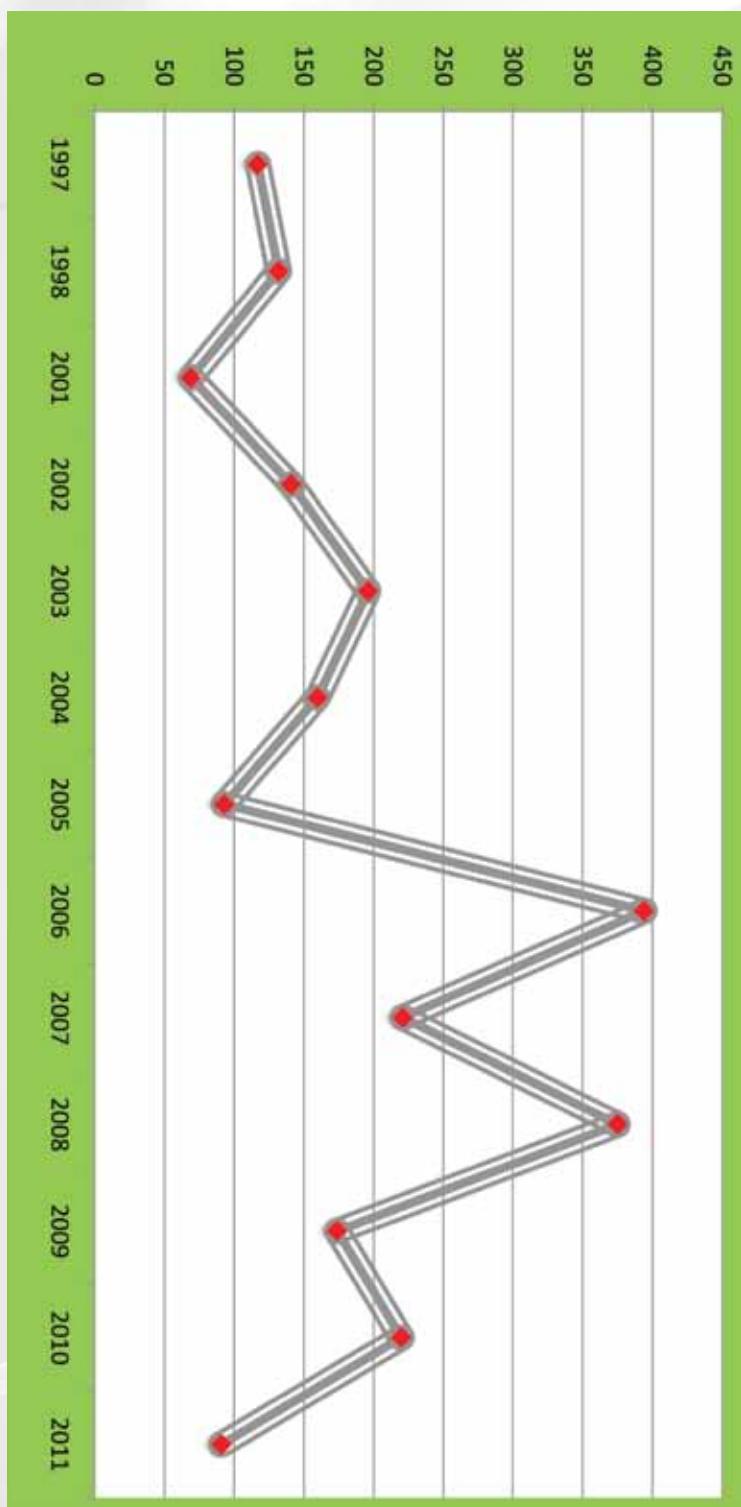


التطور في أطوال الطرق المجبدة

Development in Paved Roads Length

Year	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996
أطوال بالكيلومتر	91	220.1	174	375	221	394	93	160	196	141	69	70	48	132	117	100

التطور في أطوال الطرق المجبدة بالكيلومتر
Development in Paved Roads Length (km)



قياس معدل التغير لعقود الإيجار الصادرة

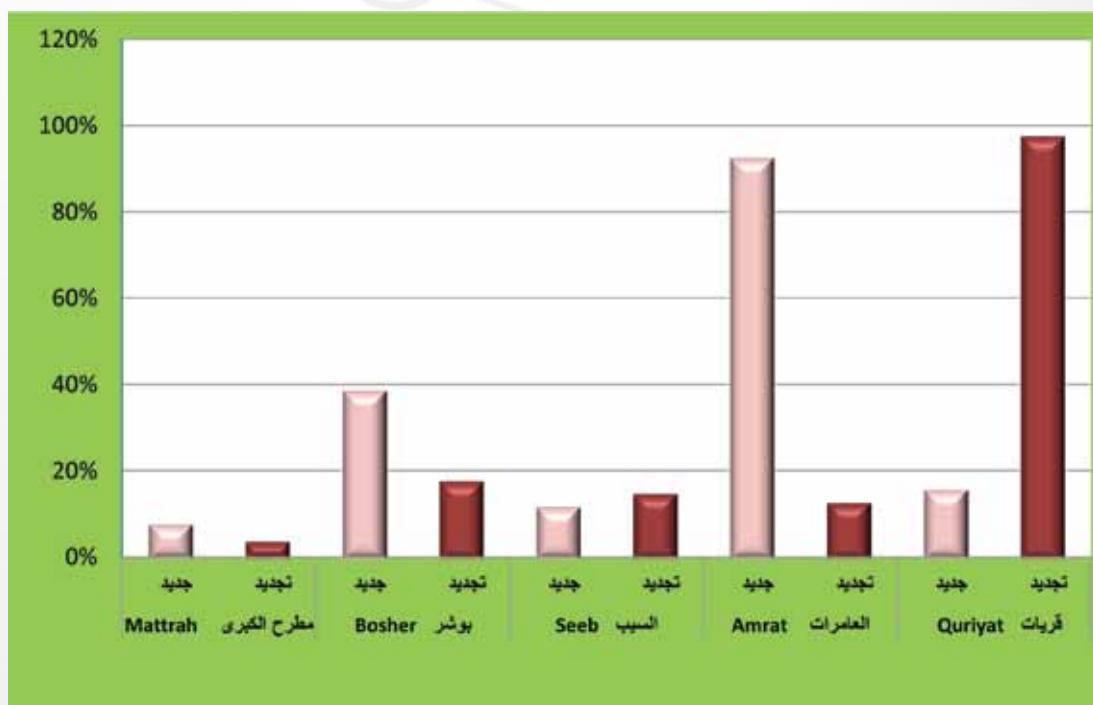
Measuring Rental Contracts Change Average 2010-2011

Details		معدل التغير (%)	البيان
		(%) Change Average	
Mattrah	New	7	مطرح الكبرى
	Renewal	3	بوشر
	Cancelation	16	
Bosher	New	38	السيب
	Renewal	17	
	Cancelation	35	
Seeb	New	11	العامرات
	Renewal	14	
	Cancelation	12	
Amrat	New	92	قريات
	Renewal	12	
	Cancelation	-54	
Quriyat	New	15	الإجمالي
	Renewal	97.0	
	Cancelation	97	
Total		163 143 106	معدل التغير لعقود الإيجار الصادرة
			Rental Contracts Change Average
			2010-2011

معدل التغير لعقود الإيجار الصادرة

Rental Contracts Change Average

2010-2011



قياس معدل التغير للترخيص الخاص بالمنشآت التجارية والمركبات
 Measuring the Average of Changed of the Commercial and Vehicles Licenses
 2010-2011

Details	الترخيص البلدي مركبة (%)	الترخيص البلدي (%)	بيان		
	Municipal Licenses of Vehicles (%)	Municipal Commercial Licenses (%)			
Mattrah	New	-17	-34	جديد	مطرح الكبير
	Renewal	83.00	0	تجديد	
	Cancelation	2	-26	إلغاء	
Bosher	New	31	4	جديد	بوشر
	Renewal	45	20	تجديد	
	Cancelation	-1	-32	إلغاء	
Seeb	New	-18	20	جديد	السيب
	Renewal	-62	21.00	تجديد	
	Cancelation	140	3	إلغاء	
Amrat	New	80	-32	جديد	العامرات
	Renewal	-45	-35	تجديد	
	Cancelation	-29	-15	إلغاء	
Quriyat	New	34	55	جديد	قريات
	Renewal	55	-6	تجديد	
	Cancelation	67	95	إلغاء	
Total	New	16	6	جديد	الإجمالي
	Renewal	50	9	تجديد	
	Cancelation	6	-12	إلغاء	

• **المشرف العام :**

Juma Salem AL-Shukaili جمعة بن سالم الشكيلي
General Supervisor of Planning and Training مشرف عام التخطيط والتدريب

• **مشرف فريق العمل الإحصائي :**

Muneer Moosa AL- Bulushi منير بن موسى البلوشي
Director of Statistic مدير دائرة الاحصاء
Nabila Bashok AL-Bulushi نبيلة بنت بشوك البلوشي
Deputy Director of Statistic نائبة مدير الإحصاء

• **فريق العمل الإحصائي :**

Rahma Hamood AL-Hadhrami رحمة بنت حمود الحضرمية
Head of Statistical Analysis Department رئيسة قسم التحليل الاحصائي
Turki Said AL- Araimi تركي بن سعيد العريمي
Statistical Researcher باحث احصائي



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

